

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 92 (1974)
Heft: 33

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 05.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

No 33 - 389

Bern, Samstag 9. Februar 1974
Berne, samedi 9 février 1974

Erscheint täglich,
ausgenommen an Sonn- und Feiertagen
Paraît tous les jours,
les dimanches et jours de fêtes exceptés

92. Jahrgang
92^e année

Redaktion: Effingerstr. 3, 3011 Bern ☎ (031) 61 20 00 - Preise: Kalenderjahr Fr. 35.-, halbjährlich Fr. 21.-, Ausland Fr. 45.- jährlich - Inserate: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, pro mm 35 Rp., Ausland 40 Rp.
Rédaction: Effingerstr. 3, 3011 Berne ☎ (031) 61 20 00 - Prix: Année civile 35 fr., un semestre 21 fr., étranger 45 fr. par an - Insertions: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, le mm 35 cts, étranger 40 cts

No 33 - 9. 2. 1974

Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. - Faillites et concordats. - Fallimenti e concordati.

Handelsregister (Stiftungen). - Registre du commerce (fondations). - Registro di commercio (fondazioni).
Bilanzen. - Bilans. - Bilanci.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Verordnung über die Anlage ausländischer Gelder. - Ordonnance concernant le placement de fonds étrangers.

Neue Einbanddecken für «Die Volkswirtschaft». - Nouvelles couvertures pour «La Vie économique».

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Konkurse - Faillites - Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen bis spätestens Dienstag 17 Uhr bzw. Donnerstag 17 Uhr, beim Schweizerischen Handelsamtsblatt, Effingerstr. 3, 3011 Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstr. 3, 3011 Berne, mardi et le jeudi jusqu'à 17 heures au plus tard.

Konkursöffnungen - Ouvertures de faillites

(SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123)
(LP 231, 232; Ord. du Trib. féd. du 23 avril 1920, art. 29 et 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzubringen. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (LP 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auraient pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Zürich

Gemeinschuldnerin: Aschmann & Scheller AG, Buchdruckerei zur Frochau, Brunnegasse 18, 8001 Zürich.
Datum der Konkurseröffnung: 29. Januar 1974.
Erste Gläubigerversammlung: 15. Februar 1974, 14 Uhr, im Restaurant Strohhof, Augustinerstrasse 3, 8001 Zürich.
Eingabefrist: bis 7. März 1974.

Da die Geschäftslokalitäten bis zum 31. März 1974 geräumt werden müssen, stellt die Konkursverwaltung den Antrag, alle vorhandenen Buchdruckereimaschinen, Einrichtungen und übrigen Fahrhaben sofort nach Ablauf der Eingabefrist freihändig oder auf öffentliche Steigerung zu verwerten. Sollte die 1. Gläubigerversammlung nicht beschlussfähig sein und die Mehrheit der Gläubiger nicht bis zum 20. Februar 1974 schriftlich bei der Konkursverwaltung Einsprache erheben, gilt dieser Antrag als zum Beschluss erhoben. Jedem Gläubiger steht das Recht zu, innert der genannten Frist selber Kaufangebote einzureichen.

Eigentumsansprüche sind unverzüglich einzureichen.

8000 Zürich, den 1. Februar 1974

Konkursamt Zürich (Altstadt):
P. Honegger, Notar

Kt. Zürich

Gemeinschuldner: Bolliger Max, geboren 1922, von Schmiedrue AG, wohnhaft in Zollikon, Bergstrasse 8, im Handelsregister als gleichnamige Einzelfirma eingetragen.
Datum der Konkurseröffnung: 10. Januar 1974.
Erste Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 14. März 1974, 14.30 Uhr, im Restaurant «Drei Linden», Seefeldstrasse 124, in Zürich 8.
Eingabefrist: bis 11. März 1974.

8034 Zürich 8, den 6. Februar 1974

Konkursamt Riesbach-Zürich
E. Wieland, Notar

Kt. Zürich

Gemeinschuldnerin: Ammann E. & Co., Ofenbaugeschäft, Weststrasse 166, Zürich 3.
Eigentümerin folgender Liegenschaft: Wohnhaus Weststrasse 168, Kat. Nr. 1086, in Wiedikon-Zürich 3.
Datum der Konkurseröffnung: 10. Januar 1974.
Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, 19. Februar 1974, 14 Uhr, im Restaurant «Frohsinn», Birmsendorferstrasse 129, Zürich 3 (bei der Schmiede Wiedikon).
Eingabefrist: bis 11. März 1974.

Verwertung der Aktiven:

Die Konkursverwaltung erachtet sich unter Vorbehalt eines anderslautenden Beschlusses der 1. Gläubigerversammlung als befugt, sämtliche Fahrhaben (Büroeinrichtung, Cheminée, Baumaterialien, Autos usw.) nach freiem Ermessen gesamtlich oder einzeln zu verwerten, sofern nicht eine Mehrheit der bekannten Gläubiger bis zum 28. Februar 1974 dagegen bei der Konkursverwaltung schriftlich Einsprache erhebt.

Die Befugnis der Konkursverwaltung zur Verwertung schliesst auch den Freihandverkauf ein.

Interessierte Gläubiger sind eingeladen, Kaufangebote bis zum 28. Februar 1974 beim Konkursamt Wiedikon-Zürich einzureichen.

Drittansprecher haben allfällige Ansprüche an beweglichen Sachen dem Konkursamt sofort mitzuteilen.

8003 Zürich, den 4. Februar 1974

Konkursamt Wiedikon-Zürich
Weststr. 41, 8003 Zürich
H. Mäusli, Notar-Stellvertreter

Kt. Zürich

Gemeinschuldner: Reich Alwin, geb. 1932, von Hemberg SG, Kaufmann, Stellenbüren, 8143 Stallikon, Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma Pro-Commerz-Bau, Alwin Reich, Stellenbüren, Stallikon, Umbauten und Renovierungen, insbesondere von Geschäftshäusern und Fabrikliegenschaften, als Generalunternehmer.
Datum der Konkurseröffnung: 24. Januar 1974.
Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, den 19. Februar 1974, 15.00 Uhr, im Restaurant «Salmen», Uitikonstr. 17/19, Schlieren.
Eingabefrist: bis 11. März 1974.

8952 Schlieren, den 6. Februar 1974

Konkursamt Schlieren

Kt. Luzern

Gemeinschuldner: Kern Richard, geboren 1927, bis 8. Januar 1974 Mieter des Hotels Kreuz in Vitznau, wohnhaft Park Ost in Unterägeri.
Konkursöffnung: 10. Januar 1974 zufolge Insolvenzverfahren.
Eingabefrist: bis 10. März 1974.

1. Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 13. Februar 1974, 14.15 Uhr, im Hotel Flora, Konferenzzimmer 1, Seidenhofstrasse 3 in Luzern.

6000 Luzern, den 9. Februar 1974

Konkursamt Luzern-Land

Kt. Solothurn

Gemeinschuldner: Stocker Charles, 1929, Johann sel., von Genf, Lingerstrasse 56, 2540 Grenchen (Inhaber der Einzelfirma Ch. Stocker, Handel mit Lebensmitteln, Früchten und Gemüse, Bahnhofstrasse 52).
Datum der Konkurseröffnung: 9. Januar 1974.
Erste Gläubigerversammlung: 19. Februar 1974, 15 Uhr, im Hotel Löwen, Grenchen.

Eingabefrist: bis 11. März 1974.

Die Forderungen sind Wert 9. Januar 1974 (Konkursöffnung) einzugeben.

Sodern die 1. Gläubigerversammlung nicht beschlussfähig ist und die Mehrheit der Gläubiger bis zum 1. März 1974 nicht Einspruch erhebt, erachtet sich die Konkursverwaltung als ermächtigt, öffentliche Aktiven einzeln oder gesamtlich zur Freihandverkauf oder öffentliche Steigerung sofort zu verwerten, wobei auch jedem einzelnen Gläubiger das Recht steht, innerhalb der genannten Frist, schriftliche Kaufangebote zu machen.

Allfällige Eigentumsansprüche sind sofort anzumelden.

2540 Grenchen, den 5. Februar 1974

Konkursamt Lebern.
Filiale Grenchen-Bettlach

(198) Kt. St. Gallen

Gemeinschuldnerin: Verlassenschaft der Frau Engler-Graf Sophie Lina, geboren 30. Januar 1894, von Stein AR, wohnhaft gewesen Langgasse 84, 9008 St. Gallen, gestorben am 12. November 1973.
Datum der Konkurseröffnung: 23. Januar 1974.
Ordentliches Verfahren gemäss Art. 232 SchKG.
Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, den 19. Februar 1974, 14.30 Uhr, im Restaurant «Stadtären», 1. Stock, Vadianstrasse 13, St. Gallen.

Eingabefrist für Forderungen: bis 11. März 1974 (Wert 23. Januar 1974).
Verwertung der Aktiven: Zufolge Weitervermietung der Wohnung und aus Kostensparnisgründen müssten die beweglichen Aktiven bereits grösstenteils verwertet werden.

9001 St. Gallen, den 30. Januar 1974

Konkursamt St. Gallen

Kt. Aargau

Vorläufige Konkursanzeige

Das Bezirksgericht Aarau hat am 9. Januar 1974 den Konkurs über Gerbert Kurt, geboren 1946, von Oberlangenegg, Maurer/Baugescheft, Sonnenweg 736, 5022 Rombach-Küttigen, ausgesprochen. Der Gemeinschuldner ist zur Zeit unbekannten Aufenthaltes.

Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.

5000 Aarau, den 6. Februar 1974

Konkursamt Aarau

Kt. Aargau

Gemeinschuldner: Rusch Anton Josef, 1939, Betriebsmechaniker, von Appenzell, in Obersiggenthal, Haldenstrasse 26.
Datum der Konkurseröffnung: 17. Januar 1974 (Insolvenzerklärung).
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
Eingabefrist: bis 1. März 1974.

5400 Baden, den 6. Februar 1974

Konkursamt Baden

Ct. de Vaud

Failli: Poupard Guy Claude, né en 1948, de France, boulangerie et pâtisserie, avenue de la Gare 17, à Vevey.
Date de l'ouverture de la faillite: 31 janvier 1974.
Liquidation sommaire, art. 231 L.P.
Délai pour les productions: jusqu'au 1^{er} mars 1974.

1800 Vevey, le 5 février 1974

Office des faillites, Vevey

Ct. du Valais

Failli: Bridy Claude, de feu Edouard, 1931, originaire de Leytron, commerce de pneus et caoutchouc industriel, Bel Air, Martigny.
Propriétaire des immeubles suivants: néant.
Date de l'ouverture de la faillite: 29 janvier 1974.
Première assemblée des créanciers: lundi 18 février 1974, à 14 h. 30, à la salle des audiences du Tribunal (Hôtel de Ville, 2^e étage), Martigny.
Délai pour les productions: 9 mars 1974; pour l'indication des servitudes: néant.

1920 Martigny, le 5 février 1974

Office des faillites
de Martigny

Ct. du Valais

Failli: Medahi Jacques, Boutique Cantrel, 1936 Verbier/Bagnes.
Date de l'ouverture de la faillite: 15 janvier 1974.
Première assemblée des créanciers: lundi 18 février 1974, à 15 h., maison Communale à Vollèges.
Délai pour les productions: 11 mars 1974.

1931 Vollèges, le 5 février 1974

Office des faillites d'Entremont
C. Monnet, préposé

Ct. de Neuchâtel

Faillie: Plawa SA, Neuchâtel, par son curateur M. Pierre Desales, Fausse-Brayes 19, Neuchâtel.
Date d'ouverture de la faillite: 23 janvier 1974.
Délai pour les productions: 9 mars 1974.
Première assemblée des créanciers: jeudi 14 février 1974, à 14 h. 30, à l'Hôtel-de-Ville de Neuchâtel, Salle du Conseil Général (1^{er} étage).

2001 Neuchâtel, le 9 février 1974

Office des faillites, Neuchâtel

Einstellung des Konkursverfahrens

(SchKG 230)

Kt. Zürich

Ueber die Firma Interbrew-Verwaltungs- und Beteiligungs-GmbH, Kasernenstrasse 19, 8004 Zürich, hat der Konkursrichter beim Bezirksgericht Zürich am 10. Januar 1974 den Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung vom 5. Februar 1974 mangels Aktiven eingestellt.

Wenn kein Gläubiger bis 20. Februar 1974 die Durchführung des Konkurses begehrt, sich gleichzeitig zur Uebernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran einen Barvorschuss von Fr. 4000.- leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

8004 Zürich, den 7. Februar 1974

Konkursamt Aussersihl-Zürich
Stauffacherstr. 26, 8004 Zürich
W. Baur, Notar

Kt. Zürich

Ueber die Hydrotechnik AG, mit Sitz in Winterthur, Bachtelstrasse 25, 8400 Winterthur, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Winterthur vom 22. Januar 1974 der Konkurs eröffnet worden, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 1. Februar 1974 mangels Aktiven eingestellt worden.

Sofern nicht ein Gläubiger innerhalb von 10 Tagen, seit der Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 9. Februar 1974, die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Uebernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 1200.— leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

8400 Winterthur, den 6. Februar 1974

Konkursamt
Wülflingen-Winterthur:
R. Leutwyler, Notar

Kollokationsplan - Etat de collocation

(SchKG 249-251) - (LP 249-251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwacht in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurs über die Ringgros AG, Wengistrasse 7, 8004 Zürich, Fabrikation von, Handel mit und Vertrieb von Schmuckwaren und Uhren, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 9. Februar 1974, durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anzuhängen. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

8004 Zürich, den 31. Januar 1974

Konkursamt Aussersihl-Zürich
Staufferstr. 26, 8004 Zürich
R. Ernst, Notar-Stellvertreter

Kt. Zürich

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurs über Luraschi Romeo, geboren 1940, von Pedrinetti TI, Bauunternehmer, wohnhaft im Brächli 19, 8053 Zürich (Geschäftsdomicil ehemals Rietterstrasse 48, 8002 Zürich) liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt (Klosbachstrasse 95) zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert zehn Tagen, von der Bekanntgabe der Auflage im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 9. Februar 1974 an gerechnet, durch Klageschrift im Doppel beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anzuhängen. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Innert der gleichen Frist sind Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke beim Bezirksgericht Zürich als Aufsichtsbehörde einzulegen.

8030 Zürich, den 8. Februar 1974

Konkursamt Hottingen-Zürich
J. Meier, Notar-Stellvertreter

Kt. Zürich

Abänderung und Ergänzung des Kollokationsplanes

Im Konkurs über die Firma Schwarzer Kater AG, Einrichtung und bzw. Betrieb von Restaurations- und Hotelunternehmen, Seefeldstrasse 188, Zürich 8 (nicht identisch mit der derzeitigen Barbetriebs-Inhaberin), liegt der bezüglich einer ursprünglich eingegebenen, durch gerichtlichen Vergleich teilweise zugelassenen Forderung abgeänderte und bezüglich dreier nachträglicher Forderungen fünfter Klasse ergänzte Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Fluntern-Zürich, Freiestrasse 15, Zürich 7, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Planes bezüglich dieser Forderungen sind innert 10 Tagen von dieser Bekanntmachung an gerechnet beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren am Bezirksgericht Zürich mit Klageschrift im Doppel anhängig zu machen, andernfalls die Abänderung resp. Nachträge als anerkannt gelten.

8028 Zürich, den 6. Februar 1974

Für das Konkursamt
Riesbach-Zürich:
Der a.o. Stellvertreter:
K. Wissmann, Notar-Stellvtr.
c/o Konkursamt Fluntern-Zürich

Ct. de Berne

Dans la faillite de Papeaux Paul, constructeur et installateur de citernes à mazout, à Tramelan, - l'état de collocation, - l'inventaire, - l'état des revendications et la liste des objets déclarés d'urgence, sont déposés à l'office des faillites de Courtelary dès le 9 février 1974. Ils seront passés en force s'ils ne sont pas attaqués, jusqu'au 19 février 1974, par une action intentée devant le juge.

2608 Courtelary, le 9 février 1974

Office des faillites de Courtelary

Kt. Luzern

Im Konkursverfahren über wonderland tropic fish centre, Walter Frik, Moosstrasse 2, 6280 Hochdorf, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert zehn Tagen, von der Bekanntmachung an gerechnet, gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

6020 Emmenbrücke, den 6. Februar 1974

Konkursamt
des Amtes Hochdorf

Kt. Aargau

Im Konkurs über Oberholzer Josef Wilhelm, 10. 2. 1944, von Goldingen SG, Zimmermann und Automaler, Neudorfstrasse 20, 5734 Reinach, früher in Zuchwil nun Langsamstg 13, 5600 Lenzburg, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und Beschwerden gegen das Inventar sind innert 10 Tagen seit der öffentlichen Bekanntmachung, erstere beim Bezirksgericht-Kulm, letztere beim Gerichtspräsidentium Kulm anhängig zu machen, ansonst Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden. Die Konkursverwaltung beantragt den Gläubigern, die vorhandenen Aktiven, insbesondere Carrosserieeinrichtungen, Warenlager, Mobiliar usw. zwecks Einsparung von weiteren Unkosten, sofort freihändig zu verkaufen. Sollte die Mehrheit der Gläubiger bis zum 19. Februar 1974 nicht Einsprache erheben, gilt die Konkursverwaltung als ermächtigt, die vorhandenen Aktiven sofort zu verwerten.

5726 Kulm, den 7. Februar 1974

Konkursamt Kulm

Schluss des Konkursverfahrens - Clôture de la faillite

(SchKG 268) - (LP 268)

Kt. Zürich

Das Konkursverfahren betreffend die Firma Cewa AG, Lagerstrasse 33, Zürich 4, ist vom Konkursrichter am 5. Februar 1974 als geschlossen erklärt worden.

8000 Zürich, den 5. Februar 1974

Konkursamt Aussersihl-Zürich
W. Baur, Notar

Kt. Zürich

Das Konkursverfahren über die Firma CKE-Auto-Technik AG, Wallisellenstrasse 453, 8050 Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 1. Februar 1974 als geschlossen erklärt worden.

8050 Zürich, den 5. Februar 1974

Konkursamt
Schwamendingen-Zürich
K. Schweizer, Notar-Stellvtr.

Ct. de Berne

Faillite: Jacot Anne-Lise, buffet de la Gare, Courtelary, act. Mme Chopard, domiciliée à Montmolin NE. Date de la clôture: 5 février 1974.

2608 Courtelary, le 6 février 1974

Office des faillites de Courtelary

Konkurssteigerungen

(SchKG 257-259)

Vente aux enchères publiques après faillite

(LP 257-259)

Ct. de Fribourg

Vente d'immeubles après faillite - Enchère
Faillite: Société Immobilière Les Prähys A SA, en liquidation, à Gruyères. Date et lieu de l'enchère: vendredi 15 mars 1974, à 10 h. 30, dans une salle du Restaurant du Motel, à Gruyères/Epagny.
Dépôt des conditions de vente, de l'état des charges et servitudes dès le 1^{er} mars 1974.

Immeubles: Commune de Gruyères.

Cadastre Nom local, nature, contenance

Art.

653

Les Prähys, pâturage de 1231 m²
Ch. Droit d'écoulement des eaux usées et des drains en faveur de la Commune de Gruyères.

Ch. Droit de superficie pour une station-service et droit de passage pour tous véhicules en faveur de la société «Steinkohlen AG Glaris», à Glaris, du 13 août 1962.

Estimation de l'office: fr. 25 000.—

Ces immeubles seront adjugés au plus offrant et dernier enchérisseur.

1700 Fribourg, le 5 février 1974

Le préposé aux faillites:
D. Schouwey

Kt. St. Gallen

Requisition des Konkursamtes Monthey VS
2. Versteigerung wegen Nichtbezahlung des 1. Ersteigerers
Gemeinschuldnerin: Firma Neromarm SA, Champéry VS.
Ganttag: Donnerstag, den 28. Februar 1974, 15 Uhr.
Gantlokal: Restaurant «Schäfer», Necker SG.
Auflage der Steigerungsbedingungen: 12.-21. Februar 1974.

Grundpfänder: Liegenschaft in Necker-Oberhelfenschwil

1. Wohnhaus mit Büro, Vers. Nr. 183

2. Fabrikgebäude Vers. Nr. 184

3. Schopf mit Garage, Vers. Nr. 185

4. 1344 Gebäudegrundfläche/Hofraum

Konkursamtliche Schätzung (= VW-Schätzung): Fr. 190 000.—

Anfragen wegen Besichtigung usw.: an Telefon 074 / 4 19 68.

9652 Neu St. Johann, den 5. Februar 1974

Konkursamt Neutoggenburg

Nachlassverträge - Concordats - Concordati

Moratoria del concordato e invito ai creditori d'insinuare i loro crediti

(LEF 295, 296, 300)

I debitori qui sotto nominati hanno ottenuto una moratoria.

I creditori sono invitati ad insinuare i loro crediti presso il commissario nel termine stabilito per le insinuazioni, sotto la minatoria che in caso di omissione non avranno diritto di voto nelle deliberazioni sul concordato.

Ct. Ticino

La pretura di Lugano-Distretto comunica che, con decisione 5 febbraio 1974, ha concesso una moratoria a scopo di concordato al signor Merkl Hubert, Melano, responsabile della conduzione «La Romantica» in Melide.

Quale commissario è nominato il signor Rag. Ivo Molteni, viale Stefano Franscini 10a, Lugano.

6900 Lugano, il 5 febbraio 1974

Per la pretura Lugano-Distretto
Il segretario ass.: Giuseppe Riva

Ct. Ticino

La pretura di Lugano-Distretto comunica che, con decisione 5 febbraio 1974, ha concesso una moratoria a scopo di concordato alla società in nome collettivo con sede in Melano Merkl-Schmidlin Hubert e Agnese, Melano, che gestisce gli esercizi pubblici Ca' d'Oro, Lugano e Taverna dei Pini, Melano.

Quale commissario è nominato il signor Rag. Ivo Molteni, viale Stefano Franscini 10a, Lugano.

6900 Lugano, il 5 febbraio 1974

Per la pretura Lugano-Distretto;
Il segretario ass.: Giuseppe Riva

Verlängerung der Nachlass-Stundung

(SchKG 295, Abs. 4)

Kt. Nidwalden

Das Kantonsgericht des Kantons Nidwalden hat die Nachlass-Stundung der Firma Dumm Hans, Bau- und Generalunternehmung, Immobilien, 6370 Buochs, um 2 Monate, d.h. bis und mit 15. Mai 1974, verlängert. Gleichzeitig wird die Gläubigerversammlung verschoben auf Donnerstag, den 28. März 1974, 14 Uhr, und findet statt im Kunst- und Kongresshaus, Luzern, Uebungssaal Nord, Eingang Robert-Zündstrasse, vis-à-vis Bahnhof-Ausgang Ost.

Die Akten liegen während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung auf dem Büro des Sachwalters auf.

Die Aktiven- und Passivenverzeichnisse können an Stelle einer Akteneinsichtnahme, solange Vorrat, beim Sachwalter gegen eine Gebühr von Fr. 50.— bezogen werden.

6002 Luzern, den 4. Februar 1974

Der gerichtlich bestellte
Sachwalter:
Otto Reber, Sachwalterbüro
Kapellgasse 21, Luzern

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages

Délibération sur l'homologation de concordat

(SchKG 304, 317) - (LP 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Luzern

Schuldnerin: Stäuble & Co., Bettwarenfabrik Somella, Kollektiv-Gesellschaft, Dagmersellen.
Datum der Verhandlung: Freitag, den 1. März 1974, 14.30 Uhr, im Gerichtssaal, Schloss, 6130 Willisau.
Einwendungen gegen den Nachlassvertrag können in der Verhandlung angebracht werden.

6130 Willisau, den 1. Februar 1974

Der Amtsgerichtspräsident
von Willisau:
Dr. Wiprachter

Kt. Solothurn

Den Gläubigern der Nachlass-Schuldnerin Garage Dornacherhof AG, Solothurn, wird hiermit zur Kenntnis gebracht, dass die Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages Donnerstag, den 14. Februar 1974, 9.30 Uhr, vor Amtsgericht Solothurn-Lebern, Amthaus I, Parterre rechts, Zimmer Nr. 12, stattfindet.

4500 Solothurn, den 5. Februar 1974

Der Amtsgerichtsschreiber

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Stiftungen - Fondations - Fondazioni

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Zug, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Neuchâtel, Genève.

Zürich - Zurich - Zurigo

28. Januar 1974.
Stiftung für Schadenbekämpfung der Winterthur-Unfall (Fondation de la Winterthur-Accidents pour la lutte contre les accidents) (Fondazione della Winterthur-Infortuni per la lotta contro gli infortuni), in Winterthur. Stiftung (Neueintragung). Adresse: General Guisan-Strasse 40 in Winterthur (c/o Schweizerische Unfallversicherungsgesellschaft in Winterthur). Datum der Stiftungsurkunde: 19.12.1973. Zweck: Unterstützung und Förderung von Bestrebungen zur Schadenbekämpfung, d.h. zur Verhütung von Unfällen und zur Begrenzung der Auswirkungen von Schadenergebnissen. In diesem Sinne kann sie ihre Mittel einsetzen zum Zwecke der Unfallursachenforschung, auf dem Gebiete des Rettungswesens, zur Förderung der einschlägigen medizinischen Forschung oder zur Unterstützung anderer Massnahmen im Sinne des Stiftungszweckes. Organe der Stiftung: Stiftungsrat aus mindestens drei Mitgliedern und Kontrollstelle. Für die Stiftung zeichnen mit Einzelunterschrift Dr. Paul Aerni, von Aarburg, in Winterthur, Präsident des Stiftungsrates, und Prof. Dr. Emil Wilhelm Stark, von Hohentannen TG und Teufen AR, in Winterthur, Mitglied des Stiftungsrates.

28. Januar 1974.
Personalstiftung der Bezirks-Sparkasse Dielsdorf, in Dielsdorf. Stiftung (Neueintragung). Adresse: Dielsdorf (c/o Bezirksparkasse Dielsdorf). Datum der Stiftungsurkunde: 22.11.1973. Zweck: Fürsorge für die Arbeitnehmer der Firma «Bezirksparkasse Dielsdorf», in Dielsdorf, und ihre Angehörigen und Hinterbliebenen, sowie Personen, für die der Arbeitnehmer zu seinen Lebzeiten in erheblichem Umfang gesorgt hat, gegen die wirtschaftlichen Folgen von unverschuldeter Notlage, Alter, Invalidität, Unfall, Krankheit und Tod. Organe der Stiftung: Stiftungsrat aus 3 bis 5 Mitgliedern und Kontrollstelle. Für die Stiftung zeichnen mit Kollektivunterschrift zu zweien: Albert Güller, von und in Hüttikon, Präsident des Stiftungsrates; Heinrich Maag, von Steinmaur, in Dielsdorf, Schriftführer und Mitglied des Stiftungsrates, und Ueli Gassmann, von Oberriggli ZH, in Dielsdorf, Mitglied des Stiftungsrates.

28. Januar 1974.
Wohlfahrtsstiftung Gebr. Volkart, Winterthur, in Winterthur. Stiftung (Neueintragung). Adresse: St. Georgenplatz 2 in Winterthur 1 (c/o Gebr. Volkart Aktiengesellschaft). Datum der Stiftungsurkunde: 4.12.1973. Zweck: Fürsorge für die Mitarbeiter, deren Angehörige und Hinterbliebenen der Stifterfirma «Gebr. Volkart Aktiengesellschaft», in Winterthur, sowie mit dieser affilierten oder assoziierten Gesellschaften. Organe der Stiftung: Stiftungsrat aus 2 bis 5 Mitgliedern und Kontrollstelle. Die Stiftung wird vertreten durch Balhassar Reinhard, von und in Winterthur, Vorsitzender des Stiftungsrates; Peter Reinhart, von und in Winterthur, und Paul Gregori, von Zuoz und Bergün, in Hettlingen, beide Mitglieder des Stiftungsrates, alle drei mit Einzelunterschrift, sowie Ernst Thalmann, von Winterthur, in Hettlingen; Armin Vogt, von Zürich und Messen, in Seuzach, und Ernst Elmer, von Wolfalden, in Winterthur, alle drei mit Kollektivunterschrift zu zweien.

28. Januar 1974.
Personalvorsorgestiftung Architekturbüro T. Senn, in Zürich. Stiftung (Neueintragung). Adresse: Seegartenstrasse 12 in Zürich 8 (c/o Theo Senn). Datum der Stiftungsurkunde: 21.12.1973. Zweck: Versicherungsmässige Fürsorge für Arbeitnehmer und Arbeitgeber der Stifterfirma sowie die Hinterbliebenen dieser Personen durch Gewährung von Leistungen in Fällen von Alter, Tod und Invalidität; Fürsorge zu Gunsten der Arbeitnehmer und deren Hinterbliebenen im Falle von Krankheit, Unfall, Arbeitslosigkeit und unverschuldeter Notlage. Organe der Stiftung: Stiftungsrat aus mindestens drei Mitgliedern und Kontrollstelle. Für die Stiftung zeichnet mit Einzelunterschrift Tofilio Senn, von Fischenthal ZH, in Zürich, Präsident des Stiftungsrates.

28. Januar 1974.
Personalvorsorgestiftung Jaacker Rümlang, in Rümlang (SHAB Nr. 232 vom 4.10.1969, S. 2286). Stiftungsurkunde vom Zürcher Regierungsrat am 12.9.1973 geändert. Neuer Name der Stiftung: **Personalvorsorgestiftung Jaacker AG, Rümlang**. Neue Umschreibung des Zwecks: Fürsorge zugunsten der Arbeitnehmer der Firma «Jaacker AG», in Rümlang sowie deren Hinterbliebenen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität, Tod, Krankheit, Unfall, Arbeitslosigkeit und unverschuldeter Notlage. Die Unterschriften von Otto Leuenberger-Pixner, Walter Ammann, Johannes Steiner und Paul Müller-Leuenberger sind erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift: René Erhart, von Neuwillen TG, in Aesch BL, Präsident des Stiftungsrates; Eugen Rickli, von Thunten, in Oensingen, Aktuar des Stiftungsrates, sowie Erich Schmid, von Wollerau, in Birsfelden, und Josef Oberhauser, italienischer Staatsangehöriger, in Rümlang, weitere Mitglieder des Stiftungsrates. Die Stiftung wird durch die nachgenannten Stiftungsratsmitglieder ausschliesslich in der Weise vertreten, dass René Erhart oder Erich Schmid oder Otto Leuenberger (dieser bereits eingetragen) je mit Josef Oberhauser oder Eugen Rickli zeichnen. Adresse der Stiftung: Klotenstrasse 103 (bei der Jaacker AG).

28. Januar 1974.
Wohlfahrtsstiftung der Firma Buchdruckerei H. Börsig's Erben A.-G., in Zürich 8. Stiftung (SHAB Nr. 94 vom 24.4.1965, S. 1279). Die Unterschriften von Otto Haudenschild, Josef Bucher-Imfeld und Carl Höfliger sind erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Günter Piontek, von und in Zollikon, Präsident des Stiftungsrates, sowie Werner Hauri, von Reimau, in Zürich, und Kurt Züllig, von Herisau, in Herriberg, Mitglieder des Stiftungsrates.

28. Januar 1974.
Stiftung für Erforschung der Frauennarbeit, in Zürich 7 (SHAB Nr. 302 vom 24.12.1960, S. 3695). Die Unterschrift von Dr. Elisabeth Nägeli, Nelly Baer und Maria Ochsen sind erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien Helen Kaiser-Frey, von Zürich und Eglisau, in Bäretswil, Präsidentin des Stiftungsrates; May Vau-

cher-Weibel, von Fleurier, in Biel BE, Vizepräsidentin des Stiftungsrates, und Hanni Büchi-Rechsteiner, von Hofstetten b. Elgg, in Zürich, Quästörin des Stiftungsrates. Neue Adresse: Winterburenstrasse 60, in Zürich 6.

28. Januar 1974.
Fürsorgefonds der Firma Gebrüder Bonomo, Dübendorf, in Dübendorf. Stiftung (SHAB Nr. 5 vom 7.1.1967, S. 64). Die Unterschrift von Heinrich Bonomo-Bachmann ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Franz Bonomo-Kenel, von Dübendorf, in Zürich, Präsident des Stiftungsrates.

28. Januar 1974.
Personalvorsorgestiftung der Zani AG, in Winterthur 1 (SHAB Nr. 8 vom 11.1.1969, S. 65). Roman Zéni, Mitglied des Stiftungsrates, wohnt nun in Winterthur. Neue Adresse: Tötsalstrasse 234, in Winterthur 3 (bei der Firma Zani AG).

28. Januar 1974.
Fürsorgefonds der Welfurrer Internationale Transport-Aktiengesellschaft «WITAG» Zürich, in Zürich 1. Stiftung (SHAB Nr. 18 vom 23.1.1971, S. 183). Unterschrift von Hans Furrer erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Peter Cabernard, von Brigg, in Berikon, Mitglied des Stiftungsrates. Neue Adresse: Zypressenstrasse 60, in Zürich 4 (c/o Welfurrer Internationale Transport-Aktiengesellschaft «Witag»).

28. Januar 1974.
Personalvorsorgestiftung der Schnellmann Ing. AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 76 vom 31.3.1973, S. 861). Unterschriften von Margaretha Schnellmann, Heinz Baumgartner und Dr. Heinz Egli erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Albert Bauer, von Romanshorn, in Therwil, Präsident des Stiftungsrates; Friedrich Ernst Reicherter, von Uster und Winterthur, in Therwil, Sekretär des Stiftungsrates, und Rudolf Vogt, von Zürich, in Kloten, Mitglied des Stiftungsrates.

28. Januar 1974.
Unterstützungs-Fonds der Angestellten und Arbeiter der Firma W. Koch Optik AG, in Zürich 1. Stiftung (SHAB Nr. 176 vom 29.7.1972, S. 2018). Mit Beschluss des Bezirksrates Zürich vom 10.1.1974 wurde die Stiftungsurkunde geändert. Der Name der Stiftung lautet **Personalvorsorgestiftung der Kochoptik AG, Zürich**. Die Firma der Gesellschaft, deren Angestellte und Arbeiter Begünstigte der Stiftung sind, lautet neu «Kochoptik AG». Adresse der Stiftung: Bahnhofstrasse 11, in Zürich 1 (c/o Kochoptik AG).

28. Januar 1974.
Wohlfahrtsstiftung der Angestellten der Metallverwertung AG, in Zürich 9 (SHAB Nr. 284 vom 5.12.1964, S. 3659). Diese Stiftung ist mit Ermächtigung des Regierungsrates des Kantons Zürich vom 24.1.1973 durch Übertragung ihres Vermögens an eine andere Wohlfahrtsstiftung aufgehoben worden. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Stiftung wird daher im Handelsregister gelöscht.

28. Januar 1974.
Fürsorgestiftung der Metallverwertung AG, in Zürich 9 (SHAB Nr. 187 vom 12.8.1967, S. 2720). Diese Stiftung ist mit Ermächtigung des Regierungsrates des Kantons Zürich vom 24.1.1973 durch Übertragung ihres Vermögens an eine andere Wohlfahrtsstiftung aufgehoben worden. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Stiftung wird daher im Handelsregister gelöscht.

29. Januar 1974.
Personalvorsorgestiftung der Firma C. Schaefer, in Zürich 5 (SHAB Nr. 30 vom 6.2.1965, S. 403). Mit Beschluss des Bezirksrates Zürich vom 10.1.1974 wurde die Stiftungsurkunde geändert. Der Name der Stiftung lautet **Personalstiftung der C. Schaefer AG**. Die Stiftung bezweckt die Fürsorge für die Arbeitnehmer der Firma «C. Schaefer AG», in Zürich, und ihre Angehörigen und Hinterbliebenen sowie Personen, für die der Arbeitnehmer zu seinen Lebzeiten in erheblichem Umfang gesorgt hat, gegen die wirtschaftlichen Folgen von unverschuldeter Notlage, Alter, Invalidität, Unfall, Krankheit und Tod. Der Stiftungsrat besteht aus 2 bis 5 Mitgliedern. Adresse: Limmatstrasse 210 in Zürich 5 (c/o C. Schaefer AG).

29. Januar 1974.
Stiftung für abendländische Besinnung, in Zollikon (SHAB Nr. 264 vom 10.11.1973, S. 3011). Förderung aller Bestrebungen zur Besinnung auf abendländische Tradition, Kultur und Moral usw. Unterschrift von Dieter Frölich erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Trudi Jenny, von Ifflwil und Zollikon, in Zollikon; Dr. Ruth Biedermann, von Zürich, in Winterthur; Dr. Hans Munz, von Dornhausen, in Küssnacht ZH, und Dr. Hans Rutishauser, von und in Küssnacht ZH, Mitglieder des Stiftungsrates. Dieter Jenny, Mitglied des Stiftungsrates, wohnt nun in Meien.

29. Januar 1974.
Personalvorsorgestiftung der Elizabeth Arden GmbH, Zürich, in Zürich 3 (SHAB Nr. 101 vom 2.5.1970, S. 1010). Unterschrift von Thaddeus Gordon Yates erloschen.

30. Januar 1974.
Personalvorsorgestiftung der Firma Brandenberger & Ruosch, in Zürich. Stiftung (Neueintragung). Adresse: Koberuchstrasse 34 in Zürich 10 (c/o Brandenberger & Ruosch, dipl. Ingenieure ETH, Institut für angewandte Betriebswissenschaften). Datum der Stiftungsurkunde: 8.2.1973. Zweck: Versicherungsmässige Fürsorge für Arbeitnehmer und Arbeitgeber der Firma «Brandenberger & Ruosch, dipl. Ingenieure ETH, Institut für angewandte Betriebswissenschaften», in Zürich, sowie die Hinterbliebenen dieser Personen durch Gewährung von Leistungen in Fällen von Alter, Tod und Invalidität; Fürsorge zu Gunsten der Arbeitnehmer bei Krankheit, Unfall, Arbeitslosigkeit sowie in besonderen Notlagen. Organe der Stiftung: Stiftungsrat aus 3 bis 5 Mitgliedern und Kontrollstelle. Für die Stiftung zeichnen mit Kollektivunterschrift zu zweien Ernst Ruosch, von Sevelen SG, in Geroldswil, Vorsitzender des Stiftungsrates; Jürg Brandenberger, von Zürich, in Oberengstringen, Mitglied und Protokollführer des Stiftungsrates, und Johannes Ruosch, von Zürich, in Fällanden, Mitglied des Stiftungsrates.

30. Januar 1974.
Fürsorgestiftung der Comor AG, in Zürich. Stiftung (Neueintragung). Adresse: Forchstrasse 41 in Zürich 7 (c/o Comor AG). Datum der Stiftungsurkunde: 21.12.1973. Zweck: Fürsorge zugunsten der Dienstpflichtigen der Firma «Comor AG», in Zürich, sowie deren Hinterbliebenen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität, Tod, Krankheit, Arbeitslosigkeit und unverschuldeter Notlage. Organe der Stiftung: Stiftungsrat aus 1 bis 5 Mitgliedern und Kontrollstelle. Für die Stiftung zeichnen mit Einzelunterschrift Hans Ruedi Müller, von Herriberg und Langenbruck, in Herriberg, Vorsitzender des Stiftungsrates, und Dr. Heinz-Jörgen Biedermann, deutscher Staatsangehöriger, in Männedorf, Mitglied und Protokollführer des Stiftungsrates.

30. Januar 1974.
Unterstützungsfonds der Firma Turmac S.A., in Zürich 1. Stiftung (SHAB Nr. 6 vom 8.1.1966, S. 73). Laut Beschluss des Bezirksrates Zürich vom 20.12.1973 wurde die Stiftung gemäss Art. 88 ZGB aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Stiftung wird daher im Handelsregister von Amtes wegen gelöscht.

30. Januar 1974.

Personalvorsorgestiftung der Gefas Gesellschaft für angewandte Sprengtechnik AG, in Illnau (SHAB Nr. 135 vom 13.6.1970, S. 1363). Unterschrift von Rudolf Blumenstein erloschen.

Bern - Berne - Berna

Bureau Bern

30. Januar 1974.

Personalvorsorgestiftung der Firma Sifrag, Luft- und Klimatechnik Frei AG, in Bern (SHAB Nr. 30 vom 6.2.1971, S. 296). Die Unterschrift von Robert Kalchhofner, Mitglied und Sekretär des Stiftungsrates, ist erloschen. Als neues Mitglied des Stiftungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien ist ernannt worden: Heinz Bachmann, von Niedermuhlern, in Bern.

Bureau Biel

30 janvier 1974.

Fonds de prévoyance pour le personnel de L. Klein S.A., à Bienne (FOSC du 20.6.1964, No 140, p. 1911). Le président Léon Klein, démissionnaire, ne fait plus partie du conseil de fondation; sa signature est éteinte. Est nommé nouveau président, Rudolf-Hermann Schiess (jusqu'ici secrétaire), il signe dorénavant individuellement; sa signature collective est éteinte. Sont élus nouveaux membres du conseil de fondation Marcel Roos, de Romoos, à Crémènes, secrétaire; et Walter Muster, de Hasele près Berthoud, à Bienne; ils signent collectivement à deux. Nouveau domicile: Chemin Longchamp 110 (dans les bureaux de L. Klein SA).

31. Januar 1974.

Personalvorsorgestiftung der Firma Domenico Calderari AG, in Biel (SHAB Nr. 104 vom 5.5.1973, S. 1285). Simon Gertsch, Sekretär, ist aus dem Stiftungsrat ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen.

1. Februar 1974.

Personalvorsorgestiftung der Firma Wescho G.m.b.H., in Biel (SHAB Nr. 298 vom 20.12.1969, S. 2925). Das Mitglied des Stiftungsrates Ernst Brunflicker ist nun heimatberechtigt in Biel.

1. Februar 1974.

Personalvorsorgestiftung des Ingenieurbüros Ernst Brunflicker, in Biel (SHAB Nr. 55 vom 7.3.1970, S. 515). Der Präsident des Stiftungsrates Ernst Brunflicker ist nun Bürger von Biel. René Durler, Sekretär, ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

Bureau de Courtelarv

31 janvier 1974.

Fondation Home et colonies d'habitation pour personnes âgées Les Lovières, à Tramelan (FOSC du 25.3.1972, No 72, p. 773). Le conseil de fondation est actuellement composé de Roger Perrin, président (insert) et de Jean-Claude Vuilleumier-Bieri, de et à Tramelan; secrétaire (nouveau) qui signent collectivement à deux. Les pouvoirs de représentation conférés à Jacky Matbey sont éteints.

Bureau Thun

31. Januar 1974.

Frau Else von Selve-Stiftung, in Thun (SHAB Nr. 122 vom 27.5.1972, S. 1361). Kollektiv-Unterschrift zu zweien ist erteilt an den Verwalter der Stiftung Hugo Gruber, von Sta. Doménica GR, in Thun. Hugo Gruber ist nicht Mitglied des Stiftungsrates.

Luzern - Lucerne - Lucerna

25. Januar 1974.

Fürsorgefonds der Verzeri & Stirnmann AG Bauunternehmung, in Luzern. Neue Stiftung gemäss öffentlicher Urkunde vom 20.12.1973. Zweck: Gewährung von freiwilligen Unterstützungen und Beiträgen an die Personalvorsorgestiftung der Verzeri & Stirnmann AG Bauunternehmung oder direkt an deren Destinatäre, bei Bedürftigkeit wegen Alter, Krankheit, Unfall, Invalidität, Militärdienst oder Arbeitslosigkeit, an deren Angehörige bei Tod eines Destinatärs; Zuwendungen für Schulung und Ausbildung von Kindern der Destinatäre; Beiträge für Wohlfahrtshäuser oder ähnliche Einrichtungen; Beiträge an unverschuldete in Not geratene Einwohner des Kantons Luzern. Der Stiftungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern und wird von der Stifterfirma gewählt. Präsident ist Jakob Felber, von Nebikon und Luzern, in Luzern. Mitglied ist Amabile Broggi, von Seelisberg, in Horw. Sie zeichnen kollektiv. Adresse: Tribtschenstrasse 78, bei der Stifterfirma.

28. Januar 1974.

Wohlfahrtsstiftung der Proderma AG, Malters, in Malters. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 17. Januar 1974 eine Stiftung. Sie bezweckt die Unterstützung der Arbeiter und Angestellten der Stifterfirma sowie ihrer Familien gegen die wirtschaftlichen Folgen im Falle von Krankheit, Invalidität, Alter, Tod und unverschuldeter Notlage. Die Verwaltung erfolgt durch ein Stiftungsrat von 1 bis 5 Mitgliedern. Die Destinatäre wählen Vertreter nach Massgabe ihrer Beiträge. Einziger Stiftungsrat mit Einzelunterschrift ist Lorenz J. Eckert, von Basel, in Malters. Adresse: Luzernstrasse 4, bei der Stifterfirma.

Schwyz - Schwytz - Svitto

24. Januar 1974.

Personalvorsorgestiftung der Firma Arthur Weber, in Schwyz (SHAB Nr. 247 vom 21.10.1961, S. 3064). Mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde, Gemeinderat Schwyz, vom 11. Januar 1974 wurde die Stiftungsurkunde geändert. Der Name der Stiftung lautet nun: **Personalvorsorgestiftung der Firma Arthur Weber AG, Schwyz**.

1. Februar 1974.

Alters-, Invaliden-, Hinterbliebenen- und Fürsorgestiftung der Credia, in Küssnacht am Rigi (SHAB Nr. 296 vom 17.12.1966, S. 4009). Die Unterschriften von Dr. Heinrich Marfurt, Präsident, und Fridolin Sidler, Mitglied des Stiftungsrates, sind erloschen. Die Stiftung wird mit Kollektivunterschrift zu zweien vertreten durch: Adolf Sidler-Ebnöher, Präsident des Stiftungsrates (bisher Mitglied); Kurt Huser, von Ennetbürgen, in Horw, Vizepräsident des Stiftungsrates (neu); Dr. Karl Fleischlin, Mitglied (bisher Mitglied und Sekretär) und Otto Holzgang, von und in Küssnacht am Rigi, Mitglied und Sekretär (neu).

Zug — Zoug — Zugo

29. Januar 1974.

Personalfürsorge der Firma Pneukran AG, in Baar. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 3. Dezember 1973 eine Stiftung im Sinne von Art. 80 ff ZGB. Zweck: Fürsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma, sowie deren Hinterbliebene durch Gewährung von Unterstützungen in Fällen von Alter, Tod, Krankheit oder Invalidität. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat und die Kontrollstelle. Der Stiftungsrat besteht aus vier Mitgliedern. Die Stiftung wird vertreten durch: Alois Risi, von Buochs NW, in Baar, Präsident; Josef Senn, von Schwyz, in Seewen SZ; René Eichenberger, von Fahrwangen AG, in Oberbözingen AG; Alfred Gremlich, von Rapperswil TG, in Zürich. Der Präsident zeichnet kollektiv zu zweien mit einem anderen Mitglied des Stiftungsrates. Domizil: Gulmatt (bei der Stifterfirma).

30. Januar 1974.

Personalfürsorge der CBS Schallplatten AG, in Zug. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 15. Oktober 1973 eine Stiftung im Sinne von Art. 80 ff ZGB. Zweck: Durchführung und Förderung von Massnahmen, die der Personalfürsorge dienen. Die Stiftung dient insbesondere der Fürsorge für die bei der Stifterin und bei den dieser nahestehenden Unternehmungen tätigen Arbeitnehmer gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod, Invalidität, Unfall, Krankheit oder Arbeitslosigkeit sowie für deren Hinterbliebene bei vorzeitigem Tod des Arbeitnehmers. Ferner können bei unverschuldeten Notlagen und ausserordentlichen Umständen den im Dienste der Stifterin und der Unternehmungen stehenden oder ehemaligen Arbeitnehmern sowie ihren Hinterbliebenen Unterstützung gewährt werden. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat und die Kontrollstelle. Der Stiftungsrat besteht aus drei bis fünf Mitglieder. Die Stiftung wird vertreten durch: Dr. Paul Gmuer, von Zürich und Amden SG, in Zürich, Präsident; Rudolf Baumann, von Hendschiken AG, in Oberhünigen, Vizepräsident; Yves Helfenberger, von Rorschach SG, in Steinhausen. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Unter Alstald 10 (bei der Stifterfirma).

30. Januar 1974.

Personalfürsorge der Metall und Rohstoff AG, in Zug. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 23. November 1973 eine Stiftung im Sinne von Art. 80 ff ZGB. Zweck: Fürsorge für die nachstehend bezeichneten Destinatäre gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod, Invalidität, Krankheit und Unfall. Im weiteren kann der Stiftungszweck auch durch jenen Fürsorgedienst verwirklicht werden, der nicht durch den Abschluss von Versicherungsverträgen und Versicherungsreglementen geregelt ist. Destinatäre sind die Arbeitnehmer der Stifterfirma bzw. ihre Hinterbliebenen sowie Personen, für die der Arbeitnehmer nachweisbar bis zuletzt gesorgt hat. Ferner können in besonderen Fällen den Angehörigen der Arbeitnehmer Fürsorgeleistungen gewährt werden. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat und die Kontrollstelle. Der Stiftungsrat besteht aus mindestens zwei Mitgliedern. Die Stiftung wird mit Kollektivunterschrift zu zweien vertreten durch: Dr. Paul Stadlin, von und in Zug, Präsident; Carl Gottschalk, amerikanischer Staatsangehöriger, in Baar, Vizepräsident; Bruno Achermann, von Riehen LU, in Meggen LU, Protokollführer. Domizil: Baarerstrasse 8 (bei der Stifterfirma).

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Dorneck

31. Januar 1974.

Fürsorge der HAKAMA A.G., in Metzerlen. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 30. Januar 1974 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Angestellten und Arbeiter bei Krankheit, Invalidität, Alter und für die Hinterbliebenen im Falle des Todes. Die Verwaltung der Stiftung erfolgt durch einen Stiftungsrat von zwei bis fünf Mitgliedern, die, solange die Destinatäre keine Beiträge leisten, vom Verwaltungsrat der Stifterfirma gewählt werden. Dem Stiftungsrat gehören an: Ernst Kasper, von Metzerlen, in Reinach BL, als Präsident und Othmar Haberthur, von Hofstetten, in Metzerlen, als Sekretär. Sie zeichnen für die Stiftung mit Kollektivunterschrift. Domizil: Mariastein 211, Fabrikgebäude.

Bureau Grenchen-Bettlach

25. Januar 1974.

Personalfürsorge der Gebrüder Güggi A.G., in Grenchen (SHAB Nr. 46 vom 24. 2. 1973, S. 532). Die Unterschrift des zurückgetretenen Stiftungsrates August Güggi wird gelöscht.

Bureau Kriegstetten

25. Januar 1974.

Personalfürsorge der Firma Arthur Brand, in Gerlafingen. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 22. Januar 1974 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge der männlichen und weiblichen Mitarbeiter der Stifterfirma im Falle von Alter, Ableben, Krankheit, Unfall sowie unverschuldeter Notlage; Führung eines Unterstützungsfonds, aus welchem den männlichen und weiblichen Arbeitnehmern oder an deren Hinterbliebenen bei unverschuldeter Notlage freiwillige Unterstützungen ausgerichtet werden können. Die Verwaltung der Stiftung erfolgt durch einen Stiftungsrat von 1 bis 3 Mitgliedern, die von der Stifterfirma gewählt werden. Arthur Brand, von Lauperswil BE, in Gerlafingen ist einziges Mitglied des Stiftungsrates; er führt Einzelunterschrift. Domizil: Im Büro der Stifterfirma.

30. Januar 1974.

Personalfürsorge der Firma Hans Kull A.G., elektrische Apparate, in Derendingen (SHAB Nr. 18 vom 23. 1. 1971, S. 184). Eduard Bernhard, Aktuar, ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Stiftungsrat und zugleich als Aktuar wurde gewählt Manfred Schreier, von Horriwil, in Subingen. Die Mitglieder des Stiftungsrates führen Kollektivunterschrift zu zweien.

Bureau Olten-Güsgen

25. Januar 1974.

Kader-Fürsorgefonds der Vogt Strassenbau AG, in Olten. Gemäss öffentlicher Urkunde vom 18. Januar 1974 besteht unter diesem Namen eine Stiftung. Zweck: Fürsorge für die Kader der Stifterfirma gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität, Tod und anderweitige unverschuldeten Notlagen. Einziges Organ der Stiftung ist der aus drei oder mehr Mitgliedern bestehende Stiftungsrat. Ihm gehören an: Wolfgang Brunner, von Feuerthalen, in Rickenbach SO, Präsident; Rudolf Huser, von Krummenau, und Hanspeter Liechti, von Rüderswil, Aktuar, beide in Wangen bei Olten; sie vertreten die Stiftung mit Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Rötzmatweg 115, bei der Stifterfirma.

25. Januar 1974.

Personalfürsorge der Max Vögeli AG, in Olten. Gemäss öffentlicher Urkunde vom 20. Dezember 1973 besteht unter diesem Namen eine Stiftung. Zweck: Fürsorge für die nachstehend bezeichneten Destinatäre gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod, Invalidität, Krankheit, Unfall und in besonderen Notlagen. Destinatäre sind die Arbeitnehmer der Stifterfirma und ihre Angehörigen und Hinterbliebenen, sowie Personen, für die der Arbeitnehmer nachweisbar bis zuletzt gesorgt hat. Organe der Stiftung sind der aus mindestens zwei Mitgliedern bestehende Stiftungsrat und die Kontrollstelle. Die Mitglieder des Stiftungsrates Max Vögeli, von Hägendorf, Präsident, und Renato Bergamin, von Vaz/Oberaz, beide in Olten, vertreten die Stiftung mit Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Hauptgasse 20, bei der Stifterfirma.

Basel-Stadt — Bäle-Ville — Basilea-Città

28. Januar 1974.

Paulus Fonds, in Basel, Stiftung (SHAB Nr. 234 vom 6. 10. 1973, S. 2705). Unterschrift zu zweien neu: Dr. Alfred Hosch, von und in Basel, Stiftungsratsmitglied.

28. Januar 1974.

Personalfürsorge der Firma Sybron (Europe) AG, in Basel (SHAB Nr. 230 vom 30. 9. 1972, S. 2538). Unterschriften Lawrence R. DeVitis, Stiftungsratspräsident, und Dr. Günter Lüdemann, Stiftungsratsmitglied, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Jean-Paul Revelly, von Aveches, in Basel, Stiftungsratsmitglied. Alfred E. Koller, bisher Sekretär, zeichnet nun als Stiftungsratspräsident einzeln.

29. Januar 1974.

Fürsorge der Kollektivgesellschaft Wordis, Sibold & Dikemann, in Basel, Rittergasse 19a (bei der Stifterfirma), neue Stiftung. Datum der öffentlichen Urkunde: 10. Oktober 1973. Zweck: Fürsorge für die Angestellten und Arbeiter der Stifterfirma durch Geldzuwendungen, an die Arbeitnehmer im Falle von Krankheit, Invalidität und Alter, sowie im Falle des Todes des Arbeitnehmers an seinen überlebenden Ehegatten, seine Nachkommen und die von der versicherten Person nachweisbar unterstützten Eltern. Stiftungsrat: 3 Mitglieder. Unterschrift zu zweien führen: Friedolin Kurt Sibold, von Wil AG, in Oberwil BL, Präsident; Carl Albert Ferdinand Suter, von und in Basel, Sekretär, und Yvonne Sibold, von Wil AG, in Kaiserstuhl, alle Stiftungsratsmitglieder.

29. Januar 1974.

Fondation de prévoyance en faveur du personnel de la Maison SCOE SA, in Basel, Stiftung (SHAB Nr. 152 vom 3. 7. 1971, S. 1654). Unterschriften Robert Kuffer, Stiftungsratspräsident, und Robert Taylor, Stiftungsratsmitglied, erloschen. Maurice Charpin, bisher Stiftungsratsmitglied, zeichnet nun als Stiftungsratspräsident zu zweien. Unterschrift zu zweien neu: Michel Egger, von Bonfontaine, in Reinach BL, und Hanspeter Sterchi von Thun, in Basel, beide Stiftungsratsmitglieder. Neues Domizil: Steinenvorstadt 13 (bei der Stifterfirma).

30. Januar 1974.

Krankenversicherung der J.R. Geigy AG, in Basel, Stiftung (SHAB Nr. 214 vom 13. 9. 1969, S. 2116). Unterschriften Dr. Curt Glathard, Stiftungsratspräsident; Dr. Hans Leonhard Küng, Stiftungsratsmitglied; Dr. François Favre, Stiftungsratsmitglied; Emil Köpfer, Geschäftsführer, und Robert Kühne, Stellvertreter des Geschäftsführers, erloschen. Unterschrift mit dem Geschäftsführer, dem Stellvertreter des Geschäftsführers, dem Sekretär oder dem Stellvertreter des Sekretärs neu: Dr. Paul Schmidlin, von und in Basel; Maria Ibach, von Basel, in Birsfelden, und Dr. André Pugin, von Echallens, in Riehen, alle Stiftungsratsmitglieder. Stellvertreter des Geschäftsführers mit Unterschrift mit einem Stiftungsratsmitglied neu: André Fleury, von Basel, in Reinach BL. Dr. Urs Kaufmann, bisher Stiftungsratsmitglied, zeichnet nun als Stiftungsratspräsident mit dem Geschäftsführer, dem Stellvertreter des Geschäftsführers, dem Sekretär oder dem Stellvertreter des Sekretärs, und Dr. Max Staub, bisher Sekretär, zeichnet nun als Sekretär des Stiftungsrates (Nichtmitglied) und Geschäftsführer mit einem Stiftungsratsmitglied.

30. Januar 1974.

Stiftung Band-Werkstätte Basel, in Basel, Viaduktstrasse 60 (bei Vereinigung «Das Bands»), neue Stiftung. Datum der öffentlichen Urkunde: 3. Oktober 1973. Zweck: Errichtung und Betrieb geschützter Werkstätten, die sowohl der Ausbildung als der dauernden Beschäftigung körperlich, geistig oder psychisch behinderter Jugendlicher und Erwachsener dienen. Die Stiftung arbeitet mit der Eidgenössischen Invalidenversicherung sowie mit anderen Institutionen die den gleichen Zweck oder ähnliche Zwecke verfolgen, zusammen. Stiftungsrat: mindestens 7 Mitglieder. Unterschrift zu zweien führen: Helmut Hubacher, von Krauchthal, in Basel, Präsident; Anne-Marie Gaiser, von und in Basel, und Walter Plank, von und in Basel, alle Stiftungsratsmitglieder. Geschäftsführer mit Unterschrift zu zweien: Ernst Wagner, von Basel und Löffelringen, in Basel.

31. Januar 1974.

Herbarium Paul Aellen, in Basel, Stiftung (SHAB Nr. 15 vom 19. 1. 1974, S. 179). Neues Domizil: Schönbeinstrasse 6 (beim Botanischen Institut).

31. Januar 1974.

Personalfürsorge der Streicher & Botschin Treuhand AG, in Basel, Steinenvorstadt 36 (bei der Stifterfirma), neue Stiftung. Datum der öffentlichen Urkunde: 19. Dezember 1973. Zweck: Fürsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma bei Alter, Invalidität, Krankheit, Unfall, Arbeitslosigkeit bzw. bei deren Tode für ihre Hinterbliebenen. Ferner können bei unverschuldeter Notlage den im Dienste der Stifterfirma stehenden oder ehemaligen Arbeitnehmern sowie ihren Hinterbliebenen Unterstützung gewährt werden. Stiftungsrat: 1 bis 3 Mitglieder. Einzelunterschrift führen: Enrico Friedrich Brotschin, von Basel und Arlesheim, in Basel, Stiftungsratspräsident, und Werner Bruno Schneider, von und in Basel, Stiftungsratsmitglied.

31. Januar 1974.

Personalfürsorge der Cosdi AG Basel, in Basel, Elisabethenstrasse 29 (bei der Stifterfirma), neue Stiftung. Datum der öffentlichen Urkunde: 24. Oktober 1973. Zweck: Fürsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma, bei Alter, Invalidität, Krankheit, Unfall, Arbeitslosigkeit bzw. bei deren Tode für ihre Hinterbliebenen. Ferner können bei unverschuldeter Notlage den im Dienste der Stifterfirma stehenden oder ehemaligen Arbeitnehmern sowie ihren Hinterbliebenen Unterstützung gewährt werden. Stiftungsrat: 1 bis 3 Mitglieder. Einzelunterschrift führt: Hans Hürzeler, von Uerkheim, in Olten, Stiftungsratsmitglied.

Basel-Landschaft — Bäle-Campagne — Basilea-Campagna

25. Januar 1974.

Adolf Bacher-Walter-Stiftung, in Reinach BL (SHAB Nr. 145 vom 24. 6. 1950, S. 1657). Aus dem Stiftungsrat sind Adolf Josef Bacher, Präsident; Helene Josephine Bacher, Sekretärin, und Otto Georg Bacher, Mitglied, ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den Stiftungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt: Roland Ernst, von Basel, in Münchenstein, Präsident; Anton Stöcklin-Amadori, von und in Münchenstein, und Hans Badertscher-Treuer, von Lauperswil, in Basel, Mitglieder.

25. Januar 1974.

Stiftung Personalversicherung der Handschinn & Ronus Aktiengesellschaft, in Liestal (SHAB Nr. 304 vom 31. 12. 1964, S. 3921). Die Stiftungsurkunde wurde am 29. November 1973 mit Zustimmung der Justizdirektion als Aufsichtsbehörde vom 7. Januar 1974 geändert. Der Name der Stiftung lautet nun **Personalversicherung Hanro**. Aus dem Stiftungsrat ist Paul Affolter ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. An seine Stelle wurde neu Arnold Rebmann, von Liestal, in Lausen, in den Stiftungsrat gewählt. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten des Stiftungsrates oder dem Verwalter.

25. Januar 1974.

Personalfürsorgefonds der Handschinn & Ronus Aktiengesellschaft, in Liestal (SHAB Nr. 94 vom 25. 4. 1964, S. 1306). Die Stiftungsurkunde wurde am 12. Dezember 1973 mit Zustimmung der Justizdirektion als Aufsichtsbehörde vom 7. Januar 1974 geändert. Der Name der Stiftung lautet nun **Vorsorgefonds Hanro**. Neuer Zweck: Fürsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma, sowie ihr nahestehender Gesellschaften resp. deren Rechtsnachfolgern, durch Gewährung von Leistungen an den Arbeitnehmer im Falle von Alter, Krankheit, Unfall, Invalidität oder Notlage des Arbeitnehmers selbst; an den Arbeitnehmer im Falle von Krankheit, Unfall oder Invalidität seines Ehegatten, seiner Eltern oder seiner minderjährigen oder erwerbsunfähigen Kinder; im Falle des Todes des Arbeitnehmers an den überlebenden Ehegatten, an die Kinder oder Eltern, sowie an die zu Lebzeiten von ihm unterhaltene Personen. Die Stiftung kann die vorerwähnten Leistungen auch den für die Stifterfirma sowie ihr nahestehender Gesellschaften, resp. deren Rechtsnachfolgern tätigen Agenten gewähren. Aus dem Stiftungsrat ist der Vizepräsident Adolf Tschan ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der Geschäftsführer Paul Schmassmann wurde neu als Vizepräsident in den Stiftungsrat gewählt. Er führt nun in dieser Eigenschaft und weiterhin auch als Geschäftsführer Kollektivunterschrift zu zweien. Neu wurde in den Stiftungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt: Peter Baier, von Giebenach, in Liestal.

25. Januar 1974.

Christliches Vereinshaus Pratteln, in Pratteln, Stiftung (SHAB Nr. 122 vom 30. 5. 1964, S. 1692). Aus der Stiftungskommission ist der Sekretär Hans Schwob-Henke ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Sekretär mit Kollektivunterschrift zu zweien in die Stiftungskommission gewählt: Heiner Schwob-Stingelin, von und in Pratteln.

29. Januar 1974.

Wohlfahrtsstiftung der Firma Glasmechanik W. Stöfer, in Thierwil (SHAB Nr. 164 vom 15. 7. 1972, S. 1880). Die Stiftungsurkunde wurde am 21. Januar 1974 mit Zustimmung der Justizdirektion als Aufsichtsbehörde vom 24. Januar 1974 geändert. Der Name der Stiftung lautet nun: **Wohlfahrtsstiftung der Firma Glasmechanik AG**. Das Stiftungsratsmitglied Johann Engesser führt nun den Allianznamen Kubikova.

1. Februar 1974.

Wohlfahrtsfonds der Schweizerischen Kostüm- und Fahnfabrik J. Louis Kaiser Aktiengesellschaft, bisher in Allschwil (SHAB Nr. 65 vom 18. 3. 1967, S. 963). Die Stiftungsurkunde wurde am 9. Januar 1974 mit Zustimmung der Justizdirektion als Aufsichtsbehörde vom 24. Januar 1974 geändert. Neuer Name: **Fürsorgefonds der Schweizerischen Kostüm- und Fahnfabrik J. Louis Kaiser Aktiengesellschaft**. Sitz nun: Aesch BL, Ettingerstrasse 29 (bei der Stifterin).

1. Februar 1974.

Personalfürsorge der Firma Kurt Bütschi, Photolithos, in Münchenstein (SHAB Nr. 30 vom 6. 2. 1971, S. 297). Aus dem Stiftungsrat ist Wolfgang Herker, Mitglied, ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. An seine Stelle wurde als neues Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien Adolf Keller, von und in Basel, in den Stiftungsrat gewählt.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

28. Januar 1974.

Personalfürsorge der Firma Walter Schwarzenbach Aktiengesellschaft, in Necker, Gemeinde Oberhelfenschwil (SHAB Nr. 48 vom 27. 2. 1965, S. 633). Die Unterschriften von Anton Walraf, Präsident, und Margrith Basler, Stiftungsratsmitglied, sind erloschen. Neu wurden in den Stiftungsrat gewählt Eckart Hasler, von Zürich, in Wattwil, Präsident, sowie Rolf Strohm, von Zürich, in Schaffhausen, beide mit Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivunterschrift zu zweien wurde ferner erteilt an Ernst Witschi, von Bärswil BE, in Schaffhausen (ausser Stiftungsrat).

28. Januar 1974.

Personalfürsorge der Firma Möbel Knobel AG, Rapperswil, in Rapperswil SG. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 27. Dezember 1973 eine Stiftung. Zweck: Fürsorge für die Angestellten und Arbeiter der Stifterfirma und die Angehörigen bzw. Hinterbliebenen dieser Personen bei Alter, Invalidität, Krankheit, Unfall und Tod des Arbeitnehmers sowie bei besonderer Notlage und für Personen, für die der Arbeitnehmer nachweisbar bis zuletzt gesorgt hat. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat, bestehend aus mindestens drei Mitgliedern und die Kontrollstelle. Für die Stiftung zeichnen mit Einzelunterschrift die Stiftungsratsmitglieder Albert Knobel-Rothlin, in Rapperswil SG, Präsident; Albert Knobel-Zürcher, in Rapperswil SG; Bernhard Knobel-Krieg, in Lachen SZ, und Walter Knobel-Lombardi, in Rapperswil SG, alle vier liechtensteinische Staatsangehörige. Domizil: bei der Stifterfirma beim Stadthofplatz.

28. Januar 1974.

Pensionskasse der FLAWA AG, in Flawil. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 28. Dezember 1973 eine Stiftung. Zweck: Fürsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma und die Angehörigen bzw. Hinterbliebenen dieser Personen bei Alter, Invalidität, Krankheit, Unfall und Tod des Arbeitnehmers sowie bei besonderer Notlage und für Personen, für die der Arbeitnehmer nachweisbar bis zuletzt gesorgt hat. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat, bestehend aus drei bis fünf Mitgliedern, sowie die Kontrollstelle. Für die Stiftung zeichnen die Stiftungsratsmitglieder: Erwin Rimensberger, von Kirchberg SG, in Flawil, Präsident; Hans Schmid, von Appenzell, in Flawil, Vizepräsident, und Pia Thoma, von Kaltbrunn SG, in Wil SG, alle mit Kollektivunterschrift zu zweien. Ferner wurde Kollektivunterschrift zu zweien erteilt an Rolf Lehmann, von St. Gallen, in Flawil. Domizil: Badstrasse 43, bei der Stifterfirma «FLAWA Schweizer Verbandstoff- und Waffefabriken AG, Flawil».

31. Januar 1974.

Personalfürsorge der Kles- und Bagger AG, Wil, bisher in Wil SG (SHAB Nr. 161 vom 13. 7. 1963, S. 2055). Gemäss Beschluss des Departementes des Innern des Kantons St. Gallen, vom 12. November 1973 wurde die Stiftungsurkunde teilweise geändert. Der Sitz der Stiftung wurde nach Schwarzenbach, Gemeinde Jonschwil, verlegt. Der Name der Stifterfirma lautet nun «Kies AG Schwarzenbach», derjenige der Stiftung: **Personalfürsorge der Kies AG Schwarzenbach**. Die Unterschrift von Fritz Grimm, Stiftungsratsmitglied, ist erloschen. Domizil: bei der Stifterfirma, Salen.

31. Januar 1974.

Personalfürsorgeanstalt J. Haag, Gipsergeschäft, in St. Gallen (SHAB Nr. 274 vom 21. 11. 1969, S. 1697). Die Unterschrift von Leo Schwitzer, Stiftungsratsmitglied, ist erloschen. Neu wurde in den Stiftungsrat gewählt Fritz Auer, von Eichberg SG, in Stein AR; er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

Graubünden — Grisons — Grigioni

25. Januar 1974.

Fundazion Scoletta Razén, in Rhäzüns. Neue Stiftung gemäss öffentlicher Urkunde vom 21. Mai 1973. Zweck: Errichtung eines oder mehrerer öffentlicher Kindergärten in Rhäzüns. Sollte auf regionaler Grundlage ein öffentlicher Kindergarten ausserhalb von Rhäzüns errichtet werden, der der Bevölkerung von Rhäzüns dienlich ist, so kann sich die Stiftung mit Vermögen und Vermögensertrag auch an diesem beteiligen. Stiftungsrat: 5 Mitglieder; Stiftungsratsmitglieder: Silvester Camenisch, Präsident; Geli Fetz-Pitz; Hermine Maier-Mathiet, Isidor Camenisch-Vetter und Margaretha Fetz-Maier, alle von und in Rhäzüns. Präsident zeichnet kollektiv zu zweien mit einem weiteren Stiftungsratsmitglied. Domizil: c/o Silvester Camenisch, Präsident.

25. Januar 1974.

Krankenpflegestiftung Flims, in Flims. Unterstützung und Förderung der Krankenpflege in Flims (SHAB Nr. 285 vom 4. 12. 1948, S. 3284). Theodor Caveng, Präsident, ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Stiftungsrat und zugleich Präsident ist Martin Accola, von Davos, in Flims; er zeichnet einzeln. Neues Domizil: c/o Evang. Pfarramt, Flims-Dorf.

28. Januar 1974.

Personalfürsorgeanstalt Duc de Rohan, in Chur. Neue Stiftung gemäss öffentlicher Urkunde vom 6. 7. 1973. Zweck: Vorsorge für die nachstehend bezeichneten Destinatäre gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod, Invalidität, Krankheit, Unfall und in besonderen Notlagen. Destinatäre sind die Arbeitnehmer der beteiligten Firmen und ihre Angehörigen und Hinterlassenen sowie Personen, für die der Arbeitnehmer nachweisbar bis zuletzt gesorgt hat. Stiftungsrat besteht aus mindestens 2 Mitgliedern. Soweit die Arbeitnehmer Beiträge an die Stiftung entrichten, sind sie berechtigt, ihre Vertreter in den Stiftungsrat nach Massgabe dieser Beiträge zu wählen. Präsident und die übrigen Mitglieder werden durch die beteiligten Firmen gewählt. Zeichnungsberechtigte Stiftungsräte: Paul Räsche, von Unterengen, in Chur, Präsident, und Dr. Peter Robert Berry, von Chur, St. Moritz und Schiers, in St. Moritz, Vizepräsident; sie zeichnen kollektiv zu zweien. Domizil: c/o Paul Räsche, Masanserstrasse 44.

28. Januar 1974.

Fürsorgeanstalt der Firma Brunold AG, Bauunternehmung, in Arosa (SHAB Nr. 16 vom 20. 1. 1973, S. 186). Peter Brunold-Schlegel ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neue Stiftungsräte: Engelbert Fringer, von und in Arosa, Präsident, und Josias Brunold, von Peist, in Arosa, Vizepräsident; sie zeichnen kollektiv zu zweien.

29. Januar 1974.

Personalfürsorgeanstalt der Gebr. Grüger Central- und Pansenanlage AG, in Davos-Platz, in Davos-Platz (SHAB Nr. 106 vom 6. 5. 1972, S. 1166). Gemäss Beschluss des Stiftungsrates vom 12. 7. 1973 genehmigt durch Verfügung des Justiz- und Polizeidepartementes, als Aufsichtsbehörde vom 14. 12. 1973 ist die Stiftung aufgelöst. Nachdem ihre Liquidation beendet ist, wird sie im Handelsregister gelöscht.

30. Januar 1974.

Personalfürsorgeanstalt der STAG Aktiengesellschaft Maiefeld, in Maiefeld (SHAB Nr. 165 vom 18. 7. 1970, S. 1652). Gottfried Stiefel-Gwalter und Christian Niggli sind aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neue Stiftungsräte: Martin Esslinger, deutscher Staatsangehöriger, in Igis, und Max Oswald-Stocker, von Aadorf, in Zürich; sie zeichnen kollektiv zu zweien. August Eisinger wohnt nun in Rheinfelden. Neues Domizil: c/o Stifterfirma, Industriestrasse.

30. Januar 1974.

Stiftung für Personalfürsorge der A.-G. Elektrizitätswerk Trins, in Trins (SHAB Nr. 219 vom 19. 9. 1970, S. 2127). Simon Tschärner, Präsident, ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Thomas Ragueit, Vizepräsident, ist nun Präsident des Stiftungsrates und zeichnet kollektiv zu zweien wie bisher. Neuer Stiftungsrat und zugleich Vizepräsident ist Hans Hochholdinger, von Winterthur, in Felsberg. Die Mitglieder des Stiftungsrates zeichnen kollektiv zu zweien.

Aargau — Argovie — Argovia

31. Januar 1974.

Fürsorgeanstalt der A. Schnebli's Söhne Aktiengesellschaft, in Baden (SHAB Nr. 131 vom 8. 6. 1963, S. 1684). Die Aufsichtsbehörde hat durch Verfügung vom 24. September 1973 der Auflösung dieser Stiftung zugestimmt. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Stiftung im Handelsregister gelöscht.

31. Januar 1974.

Personalfürsorgeanstalt Dr. M. Hoffmann, Generalagentur, Aarau, in Aarau (SHAB Nr. 162 vom 14. 7. 1962, S. 2057). Die Stiftungsurkunde vom 7. Juni 1962 wurde, mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 5. November 1973, durch die neue Stiftungsurkunde vom 28. November 1973 ersetzt, wodurch in bezug auf den publikationspflichtigen Inhalt folgende Änderungen eingetreten sind: Neuer Name der Stiftung: **Personalfürsorgeanstalt der Firma Andreas Weder, Generalagentur der «Zürcher Versicherungs-Gesellschaft, Aarau**. Zweck: Fürsorge für die Angestellten der Firma «Andreas Weder», in Aarau, oder für die Hinterbliebenen, gegen die wirtschaftlichen Folgen des Erwerbsausfalls bei Invalidität, Tod, Alter und Krankheit. Sie kann als Versicherungsnehmerin auch Versicherungsverträge abschliessen oder in bestehende derartige Verträge eintreten. Das Unterschriftenrecht der aus dem Stiftungsrat ausgeschiedenen Mitglieder Dr. Max Hoffmann-Seliner (Präsident) und Werner Kiefer ist erloschen. Neuer Präsident ist Andreas Weder-Röschli, von Au SG und Winterthur, in Aarau, und neues weiteres Mitglied: Josef Gehrig, von Hohenrain LU und Luzern, in Baar ZG. Sie zeichnen kollektiv zu zweien. Das Mitglied Rudolf Schweizer führt anstelle der bisherigen Einzelunterschrift nun ebenfalls Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Domizil der Stiftung: bei der Stifterin, Ziegelrain 1.

31. Januar 1974.

Personalfürsorgeanstalt der Getreidefloeken A.-G., in Lenzburg (SHAB Nr. 266 vom 13. 11. 1971, S. 2756). Das Unterschriftenrecht des aus dem Stiftungsrat ausgeschiedenen Mitglieds Louis Robert Joseph Guye ist erloschen. Neues, kollektiv zu zweien unterschreibsberechtigtes Mitglied ist Adolf Hochstrasser-Urech, von Hägglingen AG, in Aarau.

31. Januar 1974.

Fürsorgeanstalt für Angestellte und Arbeiter der Firma Walter Franke AG, Aarburg, in Aarburg, Stiftung (SHAB Nr. 54 vom 5. 3. 1966, S. 742). Neues, kollektiv zu zweien unterschreibsberechtigtes Mitglied des Stiftungsrates ist John Strasser, von Bonstetten ZH, in Strengelbach.

Thurgau — Thurgovie — Turgovia

25. Januar 1974.

Personalfürsorgeanstalt der Firma Schmid Kühlmöbelfabrik AG, in Arbon (SHAB Nr. 218 vom 16. 9. 1972, S. 2426). Karl Baumberger, Vizepräsident, wohnt nun in Freidorf-Roggwil.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Cevio (distretto di Vallemaggia)

15. gennaio 1974.

Fondazione di previdenza a favore dei dipendenti della SAITA, Società Anonima Industria Tessile Avegnese in Avegno, in Avegno. Sotto questa denominazione è stata costituita, con atto pubblico di data 20 dicembre 1973, una fondazione. Scopo è la previdenza e l'assistenza a favore dei dipendenti della ditta fondatrice e dei loro familiari e superstiti, in particolare con prestazioni in caso di vecchiaia, di morte, di malattia, di invalidità, di servizio militare, di disoccupazione ed eventuali altri stati di bisogno non dovuti a loro colpa. La gestione della fondazione è affidata ad un consiglio composto di 3 membri dei quali 2 designati dalla ditta fondatrice e 1 designato dai dipendenti nel loro seno. Il consiglio di fondazione è attualmente composto da: Giancarlo Pinto, cittadino italiano, in Ascona, presidente; Efrém Beretta, da Mergoscia, in Ascona, e Ruth Mast, da Illighausen TG, in Locarno, membri. La fondazione è vincolata di fronte ai terzi dalla firma collettiva di due membri del Consiglio. Recapito: c/o ditta SAITA in Avegno.

Ufficio di Locarno

24. gennaio 1974.

Fondazione F.lli Giovanni, Rita, Ettore Ranzoni, in Locarno. Fondazione costituita con atto pubblico e statuti del 27 dicembre 1973, a norma degli art. 80 segg. CCS. Scopo: favorire la costruzione dell'asilo-nido diurno che il Comune di Locarno intende erigere, nonché agevolare l'ammissione ai figli delle famiglie meno abbienti residenti a Locarno. Amministrazione: consiglio di fondazione composto da 1 a 6 membri. La fondazione è vincolata dalla firma collettiva a due di: Carlo Speziali, da Gresso, in Locarno, presidente; Dante Bertolini, da Russo, in Locarno, segretario-cassiere; Ettore Ranzoni, da Cureggia, in Locarno, membro. Recapito: presso il Municipio di Locarno.

Distretto di Mendrisio

30. gennaio 1974.

Fondazione di previdenza per il personale della Ditta Plinio e Tulla Ceppi-Agostoni, Ufficio immobiliare, in Chiasso. Sotto questa ragione sociale è stata costituita, con atto notarile del 13 dicembre 1973, una fondazione retta dagli art. 80 e seguenti del CC. Scopo: la previdenza a favore dei dipendenti della Ditta nonché dei loro familiari superstiti, mediante la concessione di indennità in caso di vecchiaia, di morte, di malattia, di invalidità, di servizio militare, di disoccupazione e di eventuali altri bisogni. L'amministrazione della fondazione è affidata ad un consiglio di fondazione composto di tre membri che sono: Prof. Plinio Ceppi, da Morbio Superiore, in Mendrisio, presidente; Vittorio Cereghetti, da Muggio, in Mendrisio, e Fausto Consolascio, da Brione s. Minusio, membri. La fondazione è impegnata di fronte ai terzi dalla firma del presidente collettivamente con un membro del consiglio di fondazione. Recapito della fondazione: c/o Ceppi-Agostoni Plinio e Tulla, Ufficio Immobiliare, Corso San Gottardo 54/56.

1° febbraio 1974.

Fondo di previdenza per il personale delle Dittie Pars Holding, Fiam S.A., Interfluidaria, Alideco S.A., Holding Cinque Palme S.A., Aviotour S.A., Reviconsult S.A., in Chiasso, la previdenza a favore dei dipendenti ecc., fondazione (FUSC del 21. 2. 1970, N° 43, p. 401). Con risoluzione del Consiglio di Stato del 16 gennaio 1974 e con atto notarile del 10 dicembre 1973 la fondazione ha modificato la sua ragione sociale come segue: **Fondo di previdenza della Helfin Holding e Consolate, della Interfida e della Alideco Mare S.A.** e di conseguenza lo scopo: l'assistenza e la previdenza a favore dei dipendenti delle fondatrici e dei loro familiari, rispettivamente superstiti, nei casi di vecchiaia, invalidità, morte, infortuni, malattia ed eventuali altri stati di bisogno. Gli statuti sono stati modificati di conseguenza. Attualmente il consiglio direttivo è composto come segue: Dr. Armando Pedrazzini, già vice-presidente, presidente; Pier Fausto Giovanni detto Giampiero Zoppi; Luigi Sulmoni; Giuseppe Cavadini, da ed in Mendrisio (nuovo); Dr. Franco Margutti, cittadino italiano, in Milano (I) (nuovo); Marco Crivelli, da ed in Balerna (nuovo) e Danilo Crivelli, da Gandria, in Melide (nuovo), membri; Francesca Guberti, segretaria (confermata). La fondazione è impegnata di fronte ai terzi dalla firma collettiva a due di un rappresentante delle ditte fondatrici con un rappresentante del personale. Rappresentanti delle ditte fondatrici sono: Dr. Armando Pedrazzini; Giampiero Zoppi; Luigi Sulmoni e Giuseppe Cavadini; rappresentanti del personale sono: Francesca Guberti; Dr. Franco Margutti; Marco Crivelli e Danilo Crivelli. Dr. Franco Maspoli; Dr. Achille Bianchi; Erich Willmann; Avv. Alfredo Nosedà non fanno più parte del consiglio direttivo: le loro firme sono estinte.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Grandson

1^{er} février 1974.

Fondation des Equipements de l'Union Instrumentale, à Ste-Croix (FOSC du 29. 5. 1965, p. 1696). Le président René Paillard et le secrétaire Baptiste Ferrari ont démissionné. Leurs signatures sont radiées. Le conseil de fondation est actuellement composé de Willy Joseph, de et à Ste-Croix, président, et de Raymond Villiger, de Flühli LU, à Ste-Croix, secrétaire, tout deux engageant la fondation par leurs signatures collectives à deux.

1^{er} février 1974.

Fonds de prévoyance en faveur du personnel de «Béati Frères SA», à Grandson (FOSC du 31. 12. 1959, p. 3653). Louis Milloud ne fait plus partie du conseil de fondation. Sa signature est radiée. Claude Vialatte, d'Yverdon, aux Tuileries-de-Grandson, a été nommé membre du conseil de fondation, avec signature collective à deux.

Bureau de Lausanne

25. janvier 1974.

Fondation Luiza Delgado de Carvalho, à Pully (FOSC du 7. 3. 1970, p. 516). La signature de François Delisle est radiée. Signature collective à deux avec le secrétaire hors comité ou un autre membre du conseil de fondation est conférée à Julien Auguste Perret, de Montreux, Villeneuve, Vevey, Noville, Rennaz et Genève, à Pully, vice-président.

25. janvier 1974.

Fondation Docteur Auguste Widmer, à Lausanne (FOSC du 9. 10. 1965, p. 3165). La signature de Alfredo Vannotti est radiée. Signature collective à deux avec le président ou le vice-président est conférée à Pierre Magnenat, de Vaulion, à Lausanne.

Bureau de Vevey

25. janvier 1974.

Fonds de prévoyance en faveur du personnel du bureau technique Pierre Richard, géomètre à Vevey, à Vevey (FOSC du 31. 12. 1966, p. 4178). Dissolution et liquidation de la fondation enregistrée le 29 octobre 1973 par l'autorité cantonale de surveillance des fondations. L'inscription subsiste, l'administration cantonale des impôts ne consentant pas à la radiation.

31. janvier 1974.

Hôpital de la Providence, à Vevey (FOSC du 28. 10. 1967, p. 3581). Statuts modifiés avec l'assentiment donné le 20 novembre 1973 par l'autorité cantonale de surveillance. Conseil de fondation de 5 à 11 membres. En font partie: Georges Baud, président (inscrit); Georges Modoux (jusqu'ici caissier) vice-président; Gion Franco Schubiger (jusqu'ici secrétaire) membre, et Raymond Gottraux, de Chavannes-le-Chêne, à Vevey, membre nouveau. Signature collective à deux du président ou du vice-président et d'un autre membre du conseil ou du secrétaire-caissier pris hors comité Joseph Grenon, de Champéry, à La Tour-de-Peilz. La signature du vice-président Fernand Felli est radiée.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de Boudry

1^{er} février 1974.

Fonds de prévoyance Prasa Pierre Rieben Actuaire S.A., à Pesceux. Sous ce nom, il a été constitué selon acte authentique du 23 janvier 1974 une fondation qui a pour but d'aider le personnel, y compris les membres de la direction et de l'administration, ainsi que ses proches, de «Prasa Pierre Rieben Actuaire S.A.», à Pesceux, fondatrice, à faire face aux conséquences économiques qui peuvent découler de la vieillesse, de l'invalidité, du décès, de la maladie, d'accidents, de chômage, de service militaire, ou de tout autre événement qui serait la cause d'une situation personnelle ou familiale pénible. La gestion de la fondation est confiée à un conseil de fondation de 3 membres au moins, nommés par le conseil d'administration de la fondatrice. L'organe de contrôle est celui de la société fondatrice. La fondation est engagée par la signature collective à deux des membres du conseil: Pierre Rieben, de et à Pesceux, président; Pierre Vaucher, de Fleurier, à Pesceux, vice-président; et de François Fonjallaz, d'Espes VD, à Corcelles, commune de Corcelles-Cormondrèche, secrétaire. Adresse: rue du Chasselas 1.

Bureau de La Chaux-de-Fonds

28. janvier 1974.

Fonds de prévoyance Rotary, à La Chaux-de-Fonds (FOSC du 22. 10. 1966, N° 248). René Dreyfuss, président du comité de direction, a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. Pierre-André Schwaar, d'Oberlangenegg, à La Chaux-de-Fonds, a été nommé membre du comité. Jean-Pierre Metzger (inscrit) devient président. La fondation est dorénavant engagée par la signature collective à deux des membres du comité de direction.

Genève — Genève — Ginevra

25. janvier 1974.

Fondation de prévoyance en faveur du personnel de la Banque d'Investissements Privés, à Genève (FOSC du 17. 11. 1973, p. 3074). Les pouvoirs de Constantin Chiriacescu sont radiés. Jaime Rique, d'Espagne, à Genève, membre et secrétaire du conseil, signe collectivement à deux.

25. janvier 1974.

Fondation du Centre universitaire protestant, à Genève (FOSC du 8. 1. 1972, p. 58). Les pouvoirs de Jacques Vernet et Christian Dominici sont radiés. Signature collective à deux d'Armand Lombard, jusqu'ici trésorier, nommé président; Jean-Claude Nicole, jusqu'ici secrétaire, nommé vice-président; Jean-Charles Roguet, de et à Genève, secrétaire, et Jean-François Dunand, d'Avully, à Genève, trésorier, tous membres du conseil.

25. janvier 1974.

Fondation de prévoyance en faveur du personnel de Gefinor Finance SA, à Genève (FOSC du 23. 10. 1971, p. 2584). Les pouvoirs de Max Rlen sont radiés. Gustave Mantelli, de Miécourt BE, à Chêne-Bougeries, membre et secrétaire du conseil, signe collectivement à deux.

25. janvier 1974.

Fondation de prévoyance en faveur du personnel de la maison International General Electric SA et des sociétés affiliées, à Genève (FOSC du 26. 8. 1972, p. 2257). Les pouvoirs d'Ernest W. Fox sont radiés. John-Roger Hebert, des USA, à Vevey, membre du conseil, signe collectivement à deux. Nouvelle adresse: 21, rue du Rhône, chez International General Electric SA.

Bank Rohner AG, St. Gallen

Zwischenbilanz per 31. Dezember 1973

Passiven

Aktiven					
	Fr.	Fr.		Fr.	Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben			Bankenkreditoren auf Sicht		3 383 709.72
Bankendebitoren auf Sicht			Bankenkreditoren auf Zeit		22 845 940.52
Bankendebitoren auf Zeit			– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	22 845 940.52	
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	3 021 548.25		Kreditoren auf Sicht		44 134 910.45
Wechsel			Kreditoren auf Zeit		44 000 780.80
Kontokorrent-Debitoren ungedeckt		5 285 985.54	– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	21 682 164.55	
Kontokorrent-Debitoren gedeckt		43 304 318.05	Spareinlagen		7 982 155.03
– davon mit hypothekarischer Deckung	4 271 718.10		Depositen, Einlage-, Anlage- und Terminanlagengefte		116 061 478.12
Feste Vorschüsse und Darlehen ungedeckt		161 470 541.52	Kassasobligationen		22 086 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen gedeckt		29 937 787.15	Wandelanleihe		6 900 000.—
– davon mit hypothekarischer Deckung	1 534 746.75		Hypotheken auf eigenen Liegenschaften		—
Hypothekaranlagen		4 400 000.—	Sonstige Passiven		21 309 091.93
Wertschriften		4 050 019.35	Aktienkapital		18 750 000.—
Dauernde Beteiligungen		3 450 000.—	Partizipationsscheinkapital		250 000.—
Bankgebäude		5 047 000.—	Reserven		14 909 000.—
Andere Liegenschaften		10 589 571.95	Gewinnvortrag		151 201.95
Edelmetalle		3 490 316.60			
Sonstige Aktiven		4 463 193.05			
Nicht einbezahltes Aktienkapital		2 760 000.—			
		322 764 268.52			322 764 268.52
Kauttionen		2 486 843.50	Kauttionen		2 486 843.50

Metropolitan Bank Ltd, Bern

Bilanz per 31. Dezember 1973
(Vor Verteilung des Uberschusses)

Passiven

Aktiven					
	Fr.	Fr.		Fr.	Fr.
Kassa-, Giro- und Postcheckguthaben		3 761 895.34	Bankenkreditoren auf Sicht		2 768 358.57
Bankendebitoren auf Sicht		24 307 221.50	Bankenkreditoren auf Zeit		18 650 000.—
Bankendebitoren auf Zeit		12 552 893.92	– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen		—
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	7 083 325.—		Kreditoren auf Sicht		39 649 057.09
Wechsel		4 396.05	Kreditoren auf Zeit		12 187 893.92
Kontokorrent-Debitoren und Scheckscheine		12 534 534.29	– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	5 143 325.—	
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		42 921 880.43	Spareinlagen		12 862 741.24
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		—	Kassenobligationen und Kassenscheine		4 141 000.—
– davon mit hypothekarischer Deckung	14 803 787.93		Sonstige Passiven		12 214 400.16
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		17 347.06	Kapital		14 000 000.—
– davon mit hypothekarischer Deckung		—	Gesetzliche Reserven		1 350 000.—
Kontokorrent-Kredite und Darlehen		5 500 000.—	Andere Reserven		3 000 000.—
an öffentlich-rechtliche Körperschaften		—	Saldo der Gewinn- und Verlustrechnung		—
Hypothekaranlagen		15 765 228.—	– Vortrag vom Vorjahr	148 720.77	
Wertschriften		1 097 503.—	– Jahresergebnis 1973	301 809.34	450 530.11
Dauernde Beteiligungen		811 081.50			121 273 981.09
Sonstige Aktiven		—			
		121 273 981.09			
Stand der Wertschriften per 31. Dezember 1973 (gemäss Art. 24 der Vollziehungsverordnung zum Bundesgesetz über die Banken)		Fr.	Garantieverbindlichkeiten		Fr.
Schweizerische Obligationen:			Einzahlungsverpflichtungen auf Beteiligungspapieren		4 411 300.—
Eidgenossenschaft		2 694 750.—			44 000.—
Kantone		1 251 050.—			
Gemeinden		1 740 900.—			
Transportgesellschaften		192 000.—			
Banken		3 732 700.—			
Finanzgesellschaften		946 150.—			
Kraftwerke und Elektrizitätsunternehmen		571 000.—			
Industrielle Unternehmen		756 500.—			
Inländische Pfandbriefe		497 050.—			
Schweizerische Aktien und andere Beteiligungspapiere:					
Industrielle Unternehmen		83 600.—			
Ausländische Obligationen:					
Oeffentlich-rechtliche Körperschaften		212 190.—			
Andere		2 997 715.50			
Ausländische Aktien und andere Beteiligungspapiere		89 622.50			
		15 765 228.—			
Stand der dauernden Beteiligungen per 31. Dezember 1973 (gemäss Art. 24 der Vollziehungsverordnung zum Bundesgesetz über die Banken)		Fr.			
Schweizerische Aktien und andere Beteiligungspapiere:					
Finanzgesellschaften		402 500.—			
Andere		625 003.—			
Ausländische Aktien und andere Beteiligungspapiere:					
Banken		70 000.—			
		1 097 503.—			
	Fr.	Fr.			
Gesamtbetrag der Auslandaktiven		71 769 636.22			
– davon Bankendebitoren bis zu 90 Tagen	28 093 764.74				
– davon Bankendebitoren mehr als 90 Tage	5 469 568.92				
Aufwand			Gewinn- und Verlustrechnung pro 1973		Ertrag
		Fr.			Fr.
Passivzinsen		1 543 198.70	Aktivzinsen		3 348 946.35
Kommissionsaufwand		41 022.83	Ertrag der Wechsel und Geldmarktpapiere		22 482.25
Bankbehörden und Personal		1 764 773.50	Kommissionsertrag		2 369 324.16
Beiträge an Personal-Wohlfahrts-einrichtungen		63 402.30	Ertrag aus Handel mit Devisen und Edelmetallen		336 395.53
Geschäfts- und Bürokosten		1 066 128.46	Wertschriftenertrag		47 968.05
Steuern		185 085.90	Ertrag der dauernden Beteiligungen		8 700.—
Verluste, Abschreibungen und Rückstellungen		1 280 000.—	Verschiedenes		111 604.69
Reingewinn		301 809.34			
		6 245 421.03			6 245 421.03

Verwendung des Reingewinnes

Zuweisung an gesetzliche Reserve
Zuweisung an interne Reserven
Vortrag auf neue Rechnung

Fr.

50 000.—
250 000.—
150 530.11
450 530.11

Bank Leu AG, Zürich

Bilanz per 31. Dezember 1973

Aktiven		Passiven	
Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben	138 008 821.82	Bankenkreditoren auf Sicht	50 855 586.93
Bankendebitoren auf Sicht	80 069 077.30	Bankenkreditoren auf Zeit	34 115 776.70
Bankendebitoren auf Zeit	259 216 553.85	– davon Laufzeit bis zu 90 Tagen	
– davon Laufzeit bis zu 90 Tagen	217 310 336.20	Kreditoren auf Sicht	254 291 034.92
Wechsel und Geldmarktpapiere	47 539 288.70	Kreditoren auf Zeit	395 543 436.80
– davon Reskriptions-Schatzscheine	9 000 000.—	– davon Laufzeit bis zu 90 Tagen	254 792 639.70
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	107 924 140.89	Spareinlagen	402 362 397.95
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	195 359 268.44	Depositen-, Einlage- und Anlagehefte	299 304 769.63
– davon mit hypothekarischer Deckung	130 256 860.51	Kassenobligationen	162 323 000.—
– wovon Bau- und Landkredite	104 740 419.40	Obligationen-Anleihen	20 000 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung	84 991 122.17	Pfandbriefdarlehen	63 500 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	111 278 661.67	Akzepten und Eigenwechsel	93 151 777.11
– davon mit hypothekarischer Deckung	89 772 527.76	Sonstige Passiven	50 000 000.—
Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften	40 446 237.97	Kapital	40 000 000.—
– Total Debitoren und Vorschüsse	539 999 431.14	Gesetzliche Reserve	59 000 000.—
Hypothekaranlagen	496 113 780.—	Andere Reserven	3 442 363.15
Wertschriften	246 195 588.—	Vortrag vom Vorjahr	12 918 372.49
Dauernde Beteiligungen	50 381 559.20	Jahresergebnis	
Bankgebäude	14 779 521.50		
Andere Liegenschaften	6 405 000.—		
Sonstige Aktiven	62 099 894.17		
	1 940 808 515.68		1 940 808 515.68
	Fr.		Fr.
Kautionsdebitoren	23 382 192.95	Kautionsverpflichtungen	23 382 192.95
Akkreditive	2 859 333.36	Akkreditive	2 859 333.36
	Fr.		Fr.
	261 013 421.81		—
Ergänzende Angaben zur Jahresbilanz			
Gesamtbetrag der Auslandaktiven	261 013 421.81	Indossamentsverpflichtungen aus Rediskontierungen	—
Davon entfallen auf die Bankendebitoren mit einer Laufzeit bis zu 90 Tagen	85 310 336.20	Forderungen aus festen Termingeschäften in Wertpapieren und in Edelmetallen	22 313 920.60
Darüber	12 000 000.—	Verpflichtungen aus festen Termingeschäften in Wertpapieren und in Edelmetallen	40 592 174.90
Total Bankendebitoren	97 310 336.20		
Ertrag		Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1973	Aufwand
	Fr.		Fr.
Aktivzinsen	65 596 655.17	Passivzinsen	57 659 349.32
Ertrag Wechsel und Geldmarktpapiere	2 232 919.97	Bankbehörden und Personal	27 700 249.60
Kommissionsertrag	13 470 159.70	Beiträge an Personal-Wohlfahrtseinrichtungen	2 502 955.45
Ertrag aus Handel mit Devisen und Edelmetallen	9 882 237.42	Geschäfts- und Bürokosten	9 073 652.82
Wertschriftenertrag	14 062 518.10	Steuern	4 983 818.65
Ertrag der dauernden Beteiligungen	1 722 045.—	Verluste, Abschreibungen und Rückstellungen	1 000 000.—
Verschiedenes	8 871 862.97	Reingewinn	12 918 372.49
	115 838 398.33		115 838 398.33

Kreditbank (Suisse) SA, Genève

Bilan intermédiaire au 31 décembre 1973

Actifs		Passifs	
Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Caisse, compte de virement et comptes de chèques postaux	7 844 355.56	Engagements en banque à vue	21 984 323.89
Avoirs en banque à vue	19 279 966.04	Engagements en banque à terme	66 773 437.45
Avoirs en banque à terme	26 541 425.30	– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	
– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	22 695 288.30	Créanciers à vue	15 287 583.28
Effets de change et papiers monétaires	12 805 297.05	Créanciers à terme	325 618.75
Comptes courants débiteurs en blanc	1 179 980.37	– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	184 994.90
Comptes courants débiteurs gagés	16 168 543.45	Comptes de dépôt	929 410.03
– dont garantis par hypothèque	3 745 613.05	Obligations et bons de caisse	5 000.—
Avances et prêts à terme fixe en blanc	7 245 409.20	Autres passifs	11 687 273.35
Avances et prêts à terme fixe gagés	11 993 000.—	Capital	20 000 000.—
Titres	31 483 093.40	Réserve légale	200 000.—
Participations permanentes	81 670.—	Réserve spéciale	1 070 000.—
Autres actifs	3 789 484.25	Report du bénéfice	149 577.87
Total du bilan	138 412 224.62	Total du bilan	138 412 224.62
	Fr.		Fr.
Crédits documentaires	1 922 108.—		
Cautionnements	29 745 142.05		

Mittellungen · Communications · Comunicazioni

Verordnung
über die Anlage ausländischer Gelder

Aufhebung vom 30. Januar 1974

Der Schweizerische Bundesrat beschliesst:

Art. 1

Die Verordnung vom 26. Juni 1972 über die Anlage ausländischer Gelder wird aufgehoben.

Art. 2

Widerhandlungen gegen die Verordnung, die vor ihrer Aufhebung begangen worden sind, werden nach den zur Zeit ihrer Begehung geltenden Vorschriften strafrechtlich verfolgt und beurteilt.

Art. 3

Diese Aufhebung tritt am 1. Februar 1974 in Kraft.

Bern, den 30. Januar 1974

Im Namen des
Schweizerischen Bundesrates
Der Bundespräsident:
Brugger
Der Bundeskanzler:
Huber

Ordonnance
concernant le placement de fonds étrangers

Abrogation du 30 janvier 1974

Le Conseil fédéral suisse arrête:

Article premier

L'ordonnance du 26 juin 1972 concernant le placement de fonds étrangers est abrogée.

Art. 2

Les infractions antérieures à l'abrogation de l'ordonnance seront poursuivies et réprimées selon les prescriptions applicables à l'époque où l'acte a été commis.

Art. 3

La présente abrogation prend effet le 1^{er} février 1974.

Berne, le 30 janvier 1974

Au nom du Conseil fédéral suisse:
Le président de la Confédération,
Brugger
Le chancelier de la Confédération,
Huber

Neue Einbanddecken für «Die Volkswirtschaft»

Die Einbanddecken für den 46. Jahrgang (1973), bestehend aus braunem Ueberzug mit Goldprägung, sind erschienen. Sie sind so berechnet, dass nebst den 12 Monatsheften auch die der Zeitschrift beigelegten Berichte der Kommission für Konjunkturforschung mitgebunden werden können. Der Preis beträgt Fr. 5.—.

Die neuen Einbanddecken können beim Verlag des Schweizerischen Handelsamtsblattes, Bern, unter Vorauszahlung von Fr. 5.— auf Postcheckkonto 30-520, bezogen werden.

Nouvelles couvertures pour «La Vie économique»

Les couvertures brunes, avec titre or, pour la 46^e année (1973), viennent de paraître. Elles sont préparées de façon à pouvoir contenir les 12 fascicules de «La Vie économique», ainsi que les rapports annexés de la Commission de recherches économiques. Prix: Fr. 5.—.

Les nouvelles couvertures peuvent être obtenues contre versement préalable de fr. 5.— à l'administration de la Feuille officielle suisse du commerce à Berne, compte de chèques postaux 30-520.

BANK IN REINACH

Unsere Aktionäre werden hiermit zur

ordentlichen Generalversammlung

auf Donnerstag, den 21. Februar 1974, nachmittags 16 Uhr, in den Saalbau in Reinach eingeladen.

Verhandlungsgegenstände:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung pro 1973 und Décharge-Erteilung an die Verwaltungsorgane.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
3. Ergänzungswahl in die Kontrollstelle.
4. Verschiedenes.

Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung und der Bericht der Kontrollstelle liegen auf unseren Büros in Reinach Beinwil am See, Seengen, Suhr, Teufenthal, Gontenschwil und Rickenbach zur Einsicht der Aktionäre auf.

Zur Teilnahme an der Generalversammlung sind Eintrittskarten erforderlich. Dieselben können unter Angabe der Aktiennummern bis 19. Februar 1974 an unseren Schaltern bezogen werden.

5734 Reinach, den 28. Januar 1974

Der Verwaltungsrat

Hypothekbank Lenzburg

Einladung an die Aktionäre zur Generalversammlung

Samstag, den 23. Februar 1974, 15 Uhr, in der Mühlematt-Turnhalle Lenzburg.

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung 1973 und Entlastung des Verwaltungsrates.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes 1973.
3. Wahl des Verwaltungsrates und Festsetzung seiner Entschädigung.
4. Wahl der Kontrollstelle.
5. Beschlussfassung über die Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 15 000 000.- auf Fr. 19 000 000.- durch Ausgabe von 8000 neuen Aktien zu Fr. 500.- nom. zum Ausgabekurs von Fr. 725.- mit voller Dividendenberechtigung für das Geschäftsjahr 1974.
6. Feststellung der Zeichnung und der Einzahlung der neuen Aktien und Abänderung von Art. 4 der Statuten.
7. Verschiedenes und Umfrage.

Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung und der Bericht der Kontrollstelle liegen vom 12. Februar 1974 an bei sämtlichen Niederlassungen unserer Bank auf. Zur Teilnahme an der Generalversammlung sind Eintrittskarten erforderlich, die bis Donnerstag, den 21. Februar 1974, zu beziehen sind.

5600 Lenzburg, den 23. Januar 1974

Der Verwaltungsrat



Spar- und Leihkasse Lyss

Einladung zur 107. ordentlichen Generalversammlung

Samstag, den 23. Februar 1974, 14 Uhr, im Hotel «Weisses Kreuz» in Lyss.

Traktanden:

1. Abnahme des Jahresberichtes und der 107. Rechnung, Entlastung der ausführenden Organe.
2. Beschluss über die Dividende (Antrag 9% an die 772 Aktionäre) und die übrige Verwendung des Reinertrages.
3. Wahlen:
 - a) von 3 Mitgliedern des Verwaltungsrates wegen Ablauf der Amtsdauer;
 - b) von 3 Mitgliedern der Kontrollstelle.
4. Mitteilungen.
5. Varia.

Nach Schluss der Verhandlungen wird die Dividende ausbezahlt, soweit von anwesenden Aktionären nicht Zusage oder Gutschrift gewünscht wird. Die Aktionäre werden zu dieser Versammlung höflich eingeladen. Die Jahresrechnung nebst Bilanz, der schriftliche Bericht der Revisoren und der Antrag über die Verwendung des Reinertrages liegen während 10 Tagen vor der Versammlung zur Einsicht der Gesellschafter im Büro des Institutes auf.

Lyss, den 16. Januar 1974

Namens des Verwaltungsrates;
der Präsident: Dr. Fr. König
der Sekretär: J. Marti

Compagnie Industrielle et Commerciale du Gaz SA Vevey

L'assemblée générale des actionnaires

est convoquée pour le vendredi 22 février 1974, à 16 h., à la Salle de conférences du bâtiment du Gaz, avenue Général-Guisan 28, à Vevey. (Liste de présence dès 15 h. 30.)

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Le compte de profits et pertes, le bilan au 30 septembre 1973, le rapport des contrôleurs et le rapport de gestion seront à la disposition de Messieurs les actionnaires, au siège de la société, dès le 11 février 1974. Les cartes d'admission à l'assemblée générale seront délivrées par les bureaux de la société, avenue Général-Guisan à Vevey, ou par la Banque Cantonale Vaudoise, l'Union de Banques Suisses et la Banque Populaire Suisse.

Vevey, le 9 février 1974

Le conseil d'administration

Crédit Foncier Neuchâtelois

Messieurs les actionnaires du Crédit Foncier Neuchâtelois sont convoqués, aux termes des articles 13 et 14 des statuts, en

assemblée générale ordinaire

pour le jeudi 21 février 1974, à 11 h., à l'Hôtel de Ville de Neuchâtel.

Ordre du jour:

1. Rapports et comptes du 110^e exercice.
2. Nominations statutaires.

Les actionnaires qui assisteront à cette assemblée devront, à teneur de l'article 15 des statuts, déposer leurs actions jusqu'au vendredi 15 février 1974 inclusivement, au siège de la société, à Neuchâtel, ou auprès des agences de Neuchâtel, de La Chaux-de-Fonds, du Locle, de Fontainemelon et du Landeron.

Dès le 11 février 1974, le compte de profits et pertes, le bilan, le rapport des contrôleurs, le rapport de gestion et les propositions concernant l'emploi du bénéfice net, seront à la disposition des actionnaires au siège de la société.

Neuchâtel, le 1^{er} février 1974

Le président du conseil d'administration

Liquidationsposten

Jeder Art kauft gegen bar

E. & E. Christen-Walti

5726 Unterkulm
Tel. (084) 45 17 34
Telex 88688

Warenumsatzsteuer — Broschüre

Neue Ausgabe, enthaltend die ab 1. Januar 1974 geltenden Erlasse.

Die Broschüre kann gegen Voreinzahlung von Fr. 4.- auf unser Postcheckkonto 30-520 bezogen werden.

Schweizerisches Handelsamtsblatt, 3011 Bern

Impôt sur le chiffre d'affaires Brochure

Nouvelle édition, contenant les textes législatifs valables dès le 1^{er} janvier 1974.

La brochure peut être obtenue contre versement préalable de fr. 4.- à notre compte de chèques postaux 30-520.

Feuille officielle suisse du commerce, 3011 Berne

SEVA 215

7. Februar 1974

Lotteriegemeinschaft für Seeschutz, Verkehrswerbung und Arbeitsbeschaffung
Postadresse: SEVA-Lotterie, 3001 Bern
Domizil: Mühlemattstrasse 68, Bern
Tel. (031) 45 44 36, Postcheck 30-10026

Ziehungsliste

In der öffentlichen und unter amtlicher Aufsicht durchgeführten Ziehung der 215. SEVA-Lotterie, die am 7. Februar 1974 in Langenthal stattfand, wurden folgende Treffer ausgelost:

1 Treffer von Fr. 100 000.-	Nr. 245003
1 Treffer von Fr. 10 000.-	Nr. 168867
1 Treffer von Fr. 5 000.-	Nr. 172679
20 Treffer von Fr. 1000.-	Nr. 143723 149855 152390 166329 178138 180292 185610 193212 201297 201379 204511 205567 207180 216443 216634 225925 227266 227501 243046 243174 145382 147795 150155 150156 155271 181412 190537 196744 204890 210436 212395 217070 218152 226760 237802 242209 242508 244793 246206 248212
110 Treffer von Fr. 100.-	
Alle Lose mit den Endzahlen:	2468 2635 2791 3646 3737 3787 4573 2590 6338 6450
330 Treffer von Fr. 20.-	
Alle Lose mit den Endzahlen:	280 421 738
550 Treffer von Fr. 10.-	
Alle Lose mit den Endzahlen:	020 462 545 685 858
22 000 Treffer von Fr. 5.-	
Alle Lose mit den Endzahlen:	1 8

Im übrigen wird auf die ausführliche offizielle Ziehungsliste verwiesen, die allein massgebend ist.

Die Treffer werden vom 8. Februar 1974 bis 8. August 1974 eingelöst. Die Auszahlung der Treffer findet sofort nach erfolgter Ziehung und Prüfung statt. Die Treffer bis Fr. 50.- können bei jeder Losverkaufsstelle oder direkt beim Lotteriebüro der SEVA (Mühlemattstrasse 68, 3001 Bern, Tel. 031 / 45 44 36) ein- kassiert oder gegen Lose der 216. Ausgabe eingetauscht werden. Die Treffer über Fr. 50.- werden von der Kantonalbank von Bern und ihren Filialen ausbezahlt. Die Gewinnlose von Fr. 2000.- und mehr sind im Lotteriebüro der SEVA zum Visum vorzuweisen oder mit eingeschriebenem Brief zuzustellen. Sämtliche Treffer von über Fr. 50.- sind verrechnungsteuerpflichtig. Die Zahlungsstellen geben Quittungen aus, um die Rückerstattung dieser Steuer zu ermöglichen. Treffer, die nicht innert 6 Monaten nach erfolgter Publikation der Ziehungsliste im «Schweizerischen Handelsamtsblatt», das heisst bis zum 8. August 1974, eingelöst werden, verfallen zugunsten der Lotterie. Der Vorweiser eines Treffers gilt als rechtmässiger Eigentümer. Die Lotteriegemeinschaft behält sich jede ihr erscheinende Kontrollmassnahme vor.

Letzter Einlösungstermin: 8. August 1974

Nächste Ziehung am 21. März in Boltigen

Haupttreffer 100 000.-

1 x 100 000.-	= 100 000.-
1 x 10 000.-	= 10 000.-
1 x 7 500.-	= 7 500.-
1 x 5 000.-	= 5 000.-
1 x 2 500.-	= 2 500.-
10 x 1 000.-	= 10 000.-
20 x 500.-	= 10 000.-
110 x 100.-	= 11 000.-
330 x 20.-	= 6 600.-
550 x 10.-	= 5 500.-
22 000 x 5.-	= 110 000.-
23 025 Treffer	= 278 100.-

SEVA, 3001 BERN

Mühlemattstrasse 68
Postcheckkonto 30-10026

Il Credito Svizzero notifica l'avvenuta scomparsa del libretto di risparmio no. 61 490 emesso dalla succursale di Lugano.

Si diffida il detentore a volerlo depositare presso la banca notificando le eventuali sue pretese, in difetto di che, trascorsi 6 mesi dalla prima pubblicazione il libretto sarà senz'altro annullato.

Credito Svizzero

Zu vermieten per sofort

div. Lager- räume bzw. Atelier an der N1/N2

Auskunft erteilt:
Sunnerrain-Immobilien und Finanz AG
4600 Olten
Tel. (062) 22 31 26

Inserate erschliessen den Markt

Buchdruck Offset Formulare

E. Keller AG Formeldruckerei
8510 Uster
Telefon 01 87 10 51

Geschenk-Neuheiten
für Aktionen
Eröffnungen
Generalversammlungen
Kunden
Jubiläen
Personalanlässe
Sales Promotion
Tagungen
Veranstaltungen
Weihnachten
Permanente Ausstellung
Oscar Eberli AG Zürich
Scheideggstrasse 119
Tel. 01 45 57 97

Beteiligung geboten an **lukrativen Unterhaltungsbetrieben**
Hohe Rendite, Grundbuchabsicherung, Notaranderkonto.
Anfragen erbeten unter Chiffre P. 46-2084 an Publicitas AG, 1002 Lausanne.

Verlangen Sie vom SHAB unentgeltliche Zusendung einer Probenummer der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft».



Für unsere Buchhaltung suchen wir

kaufmännischen Angestellten

der nebst Freude an allen in einem lebhaften Betrieb vor- kommenden Buchhaltungsarbeiten gute Deutsch- und Französischkenntnisse mitbringt. Auch Englisch wäre nützlich, aber nicht Bedingung.

Wir offerieren zeitgemässe Entlohnung mit besonderer Anerkennung der Leistung, angenehme Arbeitsbedingungen in einer freundlichen Umgebung, eine vorzügliche Alters- und Hinterbliebenenfürsorge.

Jede Bewerbung wird streng vertraulich behandelt und raschmöglichst beantwortet.

MAVEG AG

3250 Lyss Telefon 032 / 84 42 42